

NOTICE  
D'UTILISATION  
ET D'ENTRETIEN

INSTRUCTIONS  
FOR USE AND  
MAINTENANCE

BEDIENUNGS-UND  
WARTUNGSANLEITUNG

INSTRUCCIONES  
DE USO Y  
MANTENIMIENTO

ISTRUZIONI PER  
L'USO E PER LA  
MANUTENZIONE

HANDLEIDING MET  
BETREKKING TOT  
GEBRUIK EN  
ONDERHOUD

INSTRUKSJONER  
FOR BRUK OG  
VEDLIKEHOLD

BRUKS- OCH  
UNDERHÅLLS-  
ANVISNINGAR

РУКОВОДСТВО ПО  
ИСПОЛЬЗОВАНИЮ И  
ОБСЛУЖИВАНИЮ

دليل  
الاستخدام  
والصيانة

ARMOIRES A BANQUETS «SATELLITE 4G»

«SATELLITE 4G» BANQUETING TROLLEYS

BANKETTWAGEN „SATELLITE 4G“

ARMARIOS PARA BANQUETE «SATELLITE 4G»

ARMADIO PER BANCHETTI «SATELLITE 4G»

CATERINGKASTEN «SATELLITE 4G»

BANKETTSKAP «SATELLITE 4G»

«SATELLITE 4G» BANKETTVAGNAR

БАНКЕТНЫЙ ШКАФ «SATELLITE 4G»

«SATELLITE 4G» عربة الإطعام

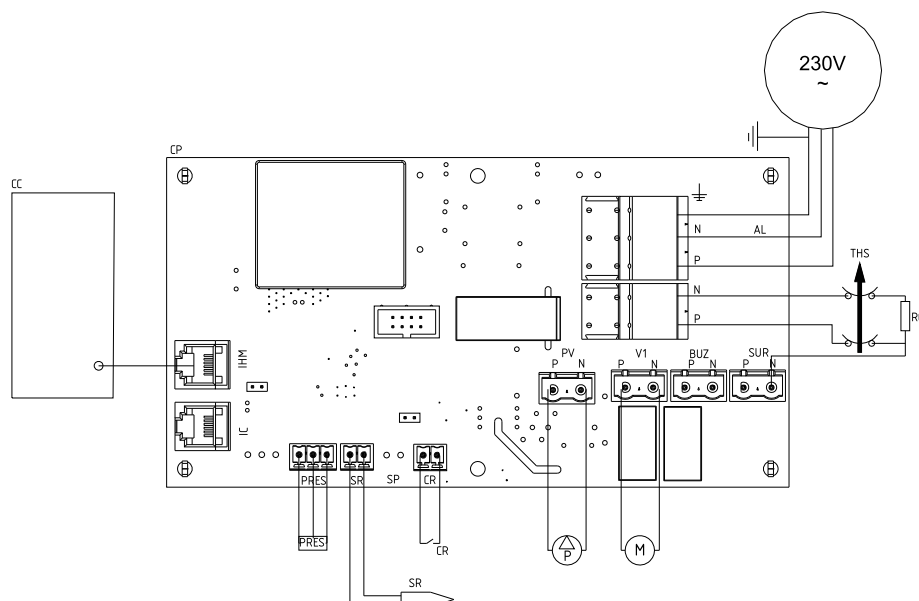


Schémas électriques  
Electrical diagram  
Schaltpläne  
Esquema eléctrico

Schema elettrico  
Elektrisch schema  
Elektrisk Koblingskjema  
Elschema

Электрические схемы :  
المخططات الكهربائية

Armoires GN 1/1 et GN 2/1 simples - Chaud ventilé - Sauf GN40 GN 2/1 et option Duo  
Simple GN 1/1 and GN 2/1 trolleys - Ventilated hot - Except GN40 GN 2/1 and Duo Option  
Einfache GN 1/1 und GN 2/1 Schränke - mit warmer Umluft - außer GN40 GN 2/1 und option Duo  
Armarios GN 1/1 y GN 2/1 sencillos - Calor ventilado - Excepto GN40 GN 2/1 y opción Duo  
Carrelli armadiati GN 1/1 e GN 2/1 singoli - Caldo ventilato - Eccetto GN40 GN 2/1 e opzione Duo  
Enkele Banketwagens GN 1/1 en GN 2/1 - Circulaire verwarming - Met uitzondering van GN40 GN 2/1 & optie Duo  
Skap GN 1/1 og GN 2/1 enkle skap - Ventilert varmeskap - Unntatt GN40 GN 2/1 & alternativ Duo  
Skåpen GN 1/1 och GN 2/1 enkla - Varm ventilation - Förutom GN40 GN 2/1 & val Duo  
Односекционные шкафы GN 1/1 и GN 2/1 — нагрев с вентиляцией — за исключением GN40 GN 2/1 - опция Duo  
عربات GN 1/1 و GN 2/1 بسيطة - سخونة مُهَوَّاة - ما عدا الطراز GN40 GN 2/1 والميزة Duo



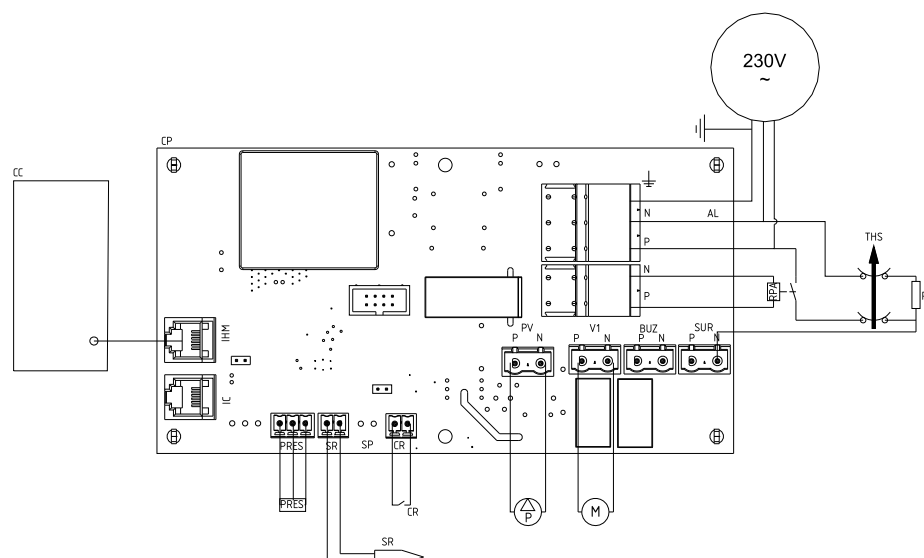
|      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| RC   | Résistance de chauffe / Heating resistance / Heizwiderstand / Resistencia calefactora / Resistenza di riscaldamento / Warmteweerstand / Varmemotstand / Värmemotstånd / нагревательный элемент сопротивления / مقاومة للحرارة                                                                                                                                                                                                                           |
| P    | Pompe d'humidification / Humidifier pump / Befeuchtungspumpe / Bomba humidificadora / Pompa di umidificazione / Bevochtigingspomp / Fuktighetspumpe / Befuktningssump / насос увлажнителя / مضخة الترطيب                                                                                                                                                                                                                                                |
| M    | Moteur de ventilation / Fan motor / Lüftungsmotor / Motor de ventilación / Motore di ventilazione / Ventilatormotor / Viftemotor / Ventilationsmotor / двигатель вентилятора / محرك التهوية                                                                                                                                                                                                                                                             |
| RP   | Relais puissance / Power relay / Leistungsrelais / Relé de potencia / Relè potenza / Vermogensrelais / Effektrele / Effektrele / реле мощности / مُرْخَل الطاقة                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| PV   | Relais pompe vibrante / Vibrating pump relay / Schwingankerpumpe / Relé de bomba vibratoria / Relè pompa a vibrazione / Trilpomprelais / Relè vibrasjonpumpe / Relè vibrationspumpe / реле вибрационного насоса / مُرْخَل المضخة الهزازة                                                                                                                                                                                                                |
| V1   | Relais ventilateur / Fan relay / Gebläserelais / Relé ventilador / Relè ventilatore / Relais ventilator / Vifterelè / Fläktrelè / реле вентилятора / مُرْخَل التهوية                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| THS  | Thermostat de sécurité à réarmement manuel / Safety thermostat with manual reset / Sicherheitsthermostat mit manueller Rücksetzung / Termostato de seguridad de rearme manual / Termostato di sicurezza a riarmo manuale / Veiligheidsthermostaat met handmatige herbewapening / Sikkerhetsthermostat med manuell reset / Temperaturbrytare med manuell återställning / Термостат безопасности с ручным перезапуском / ترموستات الأمان بإعادة ضبط يدوية |
| CR   | Contact REED / REED switch / REED-Kontakt / Contatto REED / Contatto REED / Magneetschakelaar / REED-bryter / REED-kontakt / герметичный магнитоуправляемый контакт / مفتاح REED                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| SR   | Sonde de régulation / Probe / Sonde / Sonda / Sonda / Peilstift / Sonde / Sond / Щуп / مسبار التنظيم                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| CP   | Carte puissance / Power board / Leistungskarte / Tarjeta de potencia / Scheda di potenza / Vermogensprintplaat / Effektkort / Kretskort / плата регулировки мощности / لوحة الطاقة                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| CC   | Carte de commande / Control board / Steuerkarte / Tarjeta de control / Scheda di controllo / Besturingsprintplaat / Kontrollkort / Styrkort / плата управления / لوحة التحكم                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| PRES | Pressostat / Pressure sensor / Pressostat / Presostato / Pressostato / Pressostat / Trykkbryter / Pressostat / реле давления / مستشعر الضغط                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| SUR  | Surchauffe / Overheating / Überhitzung / Sobrecalentamiento / Surriscaldamento / Oververhitting / Overoppheting / Überhettning / Перегрев / السخونة المفرطة                                                                                                                                                                                                                                                                                             |

Schémas électriques  
Electrical diagram  
Schaltpläne  
Esquema eléctrico

Schema elettrico  
Elektrisch schema  
Elektrisk Koblingsskjema  
Elschema

Электрические схемы :  
المخططات الكهربائية

Armoires GN40 GN 2/1 - Chaud ventilé (sauf option Duo)  
GN40 GN 2/1 Trolleys - Ventilated hot (Except Duo Option)  
GN40 GN 2/1 Schränke - warme Umluft (außer option Duo)  
Armarios GN 40 GN2/1 - Calor ventilado (Excepto opción Duo)  
Carrelli armadiati GN40 GN 2/1 - Caldo ventilato (Eccetto opzione Duo)  
Banketwagen GN40 GN 2/1 - Circulaire verwarming (Met uitzondering optie Duo)  
Skap GN40 GN 2/1 - Ventilert varmeskap (Unntatt alternativ Duo)  
Skåp GN40 GN 2/1 - Varm ventilation (Förutom val Duo)  
Шкафы GN40 GN 2/1 — нагрев с вентиляцией (за исключением опция Duo)  
(Duo الميزة) سخونة مُهَوَّاة - GN40 GN 2/1 عربات



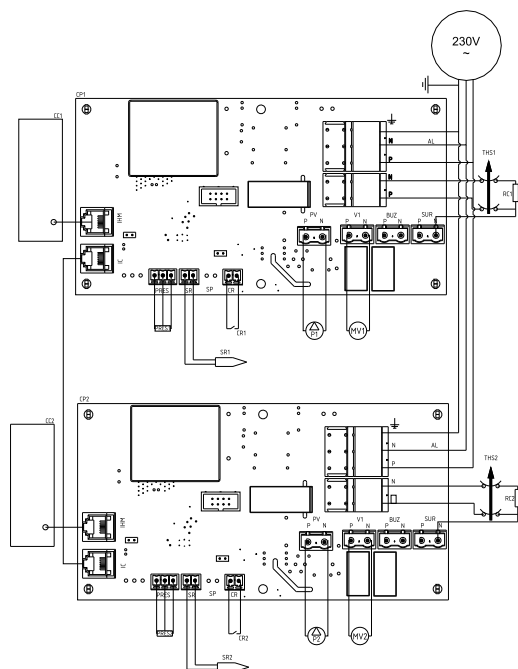
|      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| RC   | Résistance de chauffe / Heating resistance / Heizwiderstand / Resistencia calefactora / Resistenza di riscaldamento / Warmteweerstand / Varmemotstand / Värmemotstånd / нагревательный элемент сопротивления / مقاومة للحرارة                                                                                                                                                                                                                           |
| P    | Pompe d'humidification / Humidifier pump / Befeuchtungspumpe / Bomba humidificadora / Pompa di umidificazione / Bevochtigingspomp / Fuktighetspumpe / Befuktningssump / насос увлажнителя / مضخة الترطيب                                                                                                                                                                                                                                                |
| M    | Moteur de ventilation / Fan motor / Lüftungsmotor / Motor de ventilación / Motore di ventilazione / Ventilatormotor / Viftemotor / Ventilationsmotor / двигатель вентилятора / محرك التهوية                                                                                                                                                                                                                                                             |
| RP   | Relais puissance / Power relay / Leistungsrelais / Relé de potencia / Relè potenza / Vermogensrelais / Effektrele / Effektrele / реле мощности / مُرْجَل الطاقة                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| RPA  | Relais puissance auxiliaire / Auxiliary power relay / Leistungshilfsrelais / Relé de potencia auxiliar / Relè potenza ausiliario / Hulpvoedingrelais / Ekstra effektrele / Extra effektrele / дополнительное реле мощности / مُرْجَل طاقة ثانوي                                                                                                                                                                                                         |
| PV   | Relais pompe vibrante / Vibrating pump relay / Schwingankerpumpe / Relé de bomba vibratoria / Relè pompa a vibrazione / Trilpomprelais / Relé vibrasjonpumpe / Relä vibrationspump / реле вибрационного насоса / مُرْجَل المضخة الهزازة                                                                                                                                                                                                                 |
| V1   | Relais ventilateur / Fan relay / Gebläselelais / Relé ventilador / Relè ventilatore / Relais ventilator / Vifterelè / Fläktrelä / Реле вентилятора / مُرْجَل التهوية                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| THS  | Thermostat de sécurité à réarmement manuel / Safety thermostat with manual reset / Sicherheitsthermostat mit manueller Rücksetzung / Termostato de seguridad de rearme manual / Termostato di sicurezza a riarmo manuale / Veiligheidsthermostaat met handmatige herbewapening / Sikkerhetsthermostat med manuell reset / Temperaturbrytare med manuell återställning / Термостат безопасности с ручным перезапуском / ترموستات الأمان بإعادة ضبط يدوية |
| CR   | Contact REED / REED switch / REED-Kontakt / Contacto REED / Contatto REED / Magneetschakelaar / REED-bryter / REED-kontakt / герметичный магнитоуправляемый контакт / مفتاح                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| SR   | Sonde de régulation / Probe / Sonde / Sonda / Sonda / Peilstift / Sonde / Sond / Щуп / مسبار التنظيم                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| CP   | Carte puissance / Power board / Leistungskarte / Tarjeta de potencia / Scheda di potenza / Vermogensprintplaat / Effektkort / Kretskort / плата регулировки мощности / لوحة الطاقة                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| CC   | Carte de commande / Control board / Steuerkarte / Tarjeta de control / Scheda di controllo / Besturingsprintplaat / Kontrollkort / Styrkort / плата управления / لوحة التحكم                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| PRES | Pressostat / Pressure sensor / Pressostat / Presostato / Pressostato / Pressostat / Trykbbryter / Pressostat / Реле давления / مستشعر الضغط                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| SUR  | Surchauffe / Overheating / Überhitzung / Sobrecalentamiento / Surriscaldamento / Oververhitting / Overoppheting / Überhettning / Перегрев / سخونة المفرطة                                                                                                                                                                                                                                                                                               |

Schémas électriques  
Electrical diagram  
Schaltpläne  
Esquema eléctrico

Schema elettrico  
Elektrisch schema  
Elektrisk Koblingskjema  
Elschema

Электрические схемы :  
المخططات الكهربائية

Armoires doubles - Chaud ventilé / Double trolleys - Ventilated hot  
Doppelschränke - mit warmer Umluft / Armarios dobles - Calor ventilado  
Carrelli armadiati doppi - Caldo ventilato / Dubbele banketwagens - Circulaire verwarming  
Doble skap - Ventilert varmeskap / Dubbla skåp - Varm ventilation / Двухсекционные шкафы — нагрев с вентиляцией  
عربات مزدوجة - سخونة مُهَوَّاة



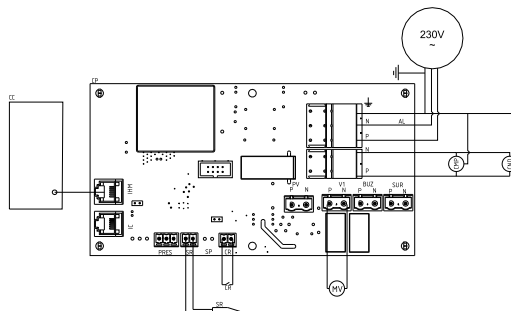
|      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| RC   | Résistance de chauffe / Heating resistance / Heizwiderstand / Resistencia calefactora / Resistenza di riscaldamento / Warmteweerstand / Varmemotstand / Värmemotstånd / нагревательный элемент сопротивления / مقاومة للحرارة                                                                                                                                                                                                                           |
| P    | Pompe d'humidification / Humidifier pump / Befeuchtungspumpe / Bomba humidificadora / Pompa di umidificazione / Bevochtigingspomp / Fuktighetspumpe / Befuktningpump / насос увлажнителя / مضخة الترطيب                                                                                                                                                                                                                                                 |
| MV   | Moteur de ventilation / Fan motor / Lüftungsmotor / Motor de ventilación / Motore di ventilazione / Ventilatormotor / Viftemotor / Ventilationsmotor / двигатель вентилятора / محرك التهوية                                                                                                                                                                                                                                                             |
| RP   | Relais puissance / Power relay / Leistungsrelais / Relé de potencia / Relè potenza / Vermogensrelais / Effektrele / Effektrele / реле мощности / مُرْجَل الطاقة                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| PV   | Relais pompe vibrante / Vibrating pump relay / Schwingankerpumpe / Relé de bomba vibratoria / Relè pompa a vibrazione / مُرْجَل المضخة الهزازة / реле вибрационного насоса / реле вибращіонного насоса / Vifterrelé / Fläktrelä / Pene ventilatora / مُرْجَل التهوية                                                                                                                                                                                    |
| V1   | Relais ventilateur / Fan relay / Gebläse / Relé ventilador / Relè ventilatore / Relais ventilator / Vifterrelé / Fläktrelä / Pene ventilatora / مُرْجَل التهوية                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| THS  | Thermostat de sécurité à réarmement manuel / Safety thermostat with manual reset / Sicherheitsthermostat mit manueller Rücksetzung / Termostato de seguridad de rearme manual / Termostato di sicurezza a riarmo manuale / Veiligheidsthermostaat met handmatige herbewapening / Sikkerhetsthermostat med manuell reset / Temperaturbrytare med manuell återställning / Термостат безопасности с ручным перезапуском / ترموستات الأمان بإعادة ضبط يدوية |
| CR   | Contact REED / REED switch / REED-Kontakt / Contacto REED / Contatto REED / Magneetschakelaar / REED-bryter / REED-kontakt / герметичный магнитоуправляемый контакт / REED مفتاح                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| SR   | Sonde de régulation / Probe / Sonde / Sonda / Sonda / Peilstift / Sonde / Sond / Щуп / مسبار التنظيم                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| CP   | Carte puissance / Power board / Leistungskarte / Tarjeta de potencia / Scheda di potenza / Vermogensprintplaat / Effektkort / Kretskort / плата регулировки мощности / لوحة الطاقة                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| IC   | Inter-carte / Inter-board / Interaktive Karte / Intertarjeta / Inter-scheda / Tussenprintplaat / Interkort / Inter-carte / соединительная плата / بطاقة تفاعلية                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| CC   | Carte de commande / Control board / Steuerkarte / Tarjeta de control / Scheda di controllo / Besturingsprintplaat / Kontrollkort / Styrkort / плата управления / لوحة التحكم                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| PRES | Pressostat / Pressure sensor / Pressostat / Presostato / Pressostato / Pressostat / Trykkbryter / Pressostat / реле давления / مستشعر الضغط                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| SUR  | Surchauffe / Overheating / Überhitzung / Sobrecalentamiento / Surriscaldamento / Oververhitting / Overoppheting / Överhettning / Перегрев / السخونة المفرطة                                                                                                                                                                                                                                                                                             |

Schémas électriques  
Electrical diagram  
Schaltpläne  
Esquema eléctrico

Schema elettrico  
Elektrisch schema  
Elektrisk Koblingsskjema  
Elschema

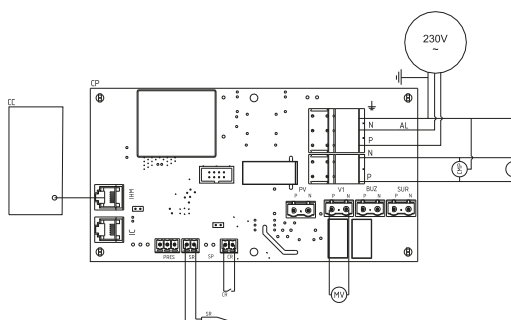
Электрические схемы :  
المخططات الكهربائية

Armoires GN 1/1 - Froid ventilé - Sauf GN20 1/1 / GN 1/1 Trolleys - Ventilated cold - Except GN20 1/1  
GN 1/1 Schränke - Umluftkühlung - außer GN20 1/1 / Armarios GN 1/1 - Frío ventilado - Excepto GN20 1/1  
Carrelli armadiati GN 1/1 - Freddo ventilato - Eccetto GN20 1/1 / Banketwagens GN 1/1 - Circulaire koeling - Met uitzondering van GN20 1/1  
Skap GN 1/1 - Ventilert kjøleskap - Unntatt GN20 1/1 / Skåpen GN 1/1 - Kall ventilation - Förutom GN20 1/1  
Шкафы GN 1/1 — охлаждение с вентиляцией — за исключением GN20 1/1  
عربات GN 1/1 — برودة مُهواة - ما عدا الطراز GN 20 1/1



|     |                                                                                                                                                                                  |    |                                                                                                                                                                                             |
|-----|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| CMP | Compresseur / Compressor / Kompressor / Compresor / Compressore / Compressor / Kompessor / Kompessor / компрессор / ضاغط                                                         | SR | Sonde de régulation / Probe / Sonde / Sonda / Sonda / Peilstift / Sonde / Sond / Щуп / مسبار التنظيم                                                                                        |
| CND | Condenseur / Condenser / Kondensator / Condensador / Condensatore / Condensator / Kondensator / Kondensor / конденсатор / مُكثف                                                  | CP | Carte puissance / Power board / Leistungskarte / Tarjeta de potencia / Scheda di potenza / Vermogensprintplaat / Effektkort / Kretskort / плата регулировки мощности / لوحة الطاقة          |
| V1  | Relais ventilateur / Fan relay / Gebläserelais / Relé ventilador / Relè ventilatore / Relais ventilator / Vifterelè / Fläktrelä / Pene ventilatora / مُرخل التهوية               | CC | Carte de commande / Control board / Steuerkarte / Tarjeta de control / Scheda di controllo / Besturingsprintplaat / Kontrollkort / Styrkort / плата управления / لوحة التحكم                |
| CR  | Contact REED / REED switch / REED-Kontakt / Contacto REED / Contatto REED / Magneetschakelaar / REED-bryter / REED-kontakt / герметичный магнитоуправляемый контакт / REED مفتاح | MV | Moteur de ventilation / Fan motor / Lüftungsmotor / Motor de ventilación / Motore di ventilazione / Ventilatormotor / Viftemotor / Ventilationsmotor / двигатель вентилятора / محرك التهوية |

Armoires GN 2/1 et GN 20 GN 1/1 - Froid ventilé / GN 2/1 and GN 20 GN 1/1 Trolleys - Ventilated cold  
GN 2/1 und GN 20 1/1 Schränke - mit Umluftkühlung / Armarios GN 2/1 y GN 20 GN 1/1 - Frío ventilado  
Carrelli armadiati GN 2/1 e GN 20 GN 1/1 - Freddo ventilato / Banketwagens GN 2/1 en GN 20 GN 1/1 - Circulaire koeling  
Skap GN 2/1 og GN 20 GN 1/1 - Ventilert kjøleskap / Skåpen GN 2/1 och GN 20 GN 1/1 - Kall ventilation  
Шкафы GN 2/1 и GN 20 GN 1/1 — охлаждение с вентиляцией  
عربات GN 2/1 و GN 20 GN 1/1 — برودة مُهواة



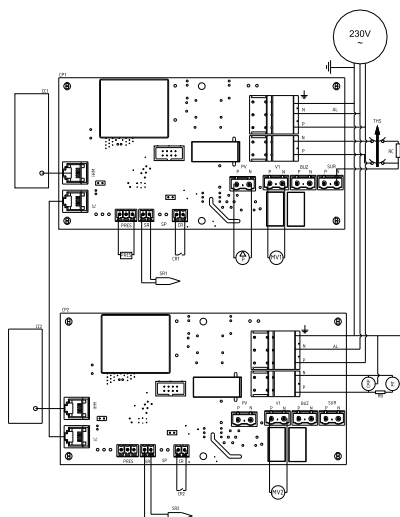
|     |                                                                                                                                                                                  |    |                                                                                                                                                                                             |
|-----|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| CMP | Compresseur / Compressor / Kompressor / Compresor / Compressore / Compressor / Kompessor / Kompessor / компрессор / ضاغط                                                         | SR | Sonde de régulation / Probe / Sonde / Sonda / Sonda / Peilstift / Sonde / Sond / Щуп / مسبار التنظيم                                                                                        |
| MT  | Moto-turbine / Motor-turbine / Motor-Turbine / Mototurbina / Rotore motorizzato / Motor turbine / Turbinmotor / дефлектор / محرك توربيني                                         | CP | Carte puissance / Power board / Leistungskarte / Tarjeta de potencia / Scheda di potenza / Vermogensprintplaat / Effektkort / Kretskort / плата регулировки мощности / لوحة الطاقة          |
| V1  | Relais ventilateur / Fan relay / Gebläserelais / Relé ventilador / Relè ventilatore / Relais ventilator / Vifterelè / Fläktrelä / Реле вентилятора / مُرخل التهوية               | CC | Carte de commande / Control board / Steuerkarte / Tarjeta de control / Scheda di controllo / Besturingsprintplaat / Kontrollkort / Styrkort / плата управления / لوحة التحكم                |
| CR  | Contact REED / REED switch / REED-Kontakt / Contacto REED / Contatto REED / Magneetschakelaar / REED-bryter / REED-kontakt / герметичный магнитоуправляемый контакт / REED مفتاح | MV | Moteur de ventilation / Fan motor / Lüftungsmotor / Motor de ventilación / Motore di ventilazione / Ventilatormotor / Viftemotor / Ventilationsmotor / двигатель вентилятора / محرك التهوية |

Schémas électriques  
Electrical diagram  
Schaltpläne  
Esquema eléctrico

Schema elettrico  
Elektrisch schema  
Elektrisk Koblingskjema  
Elschema

Электрические схемы :  
المخططات الكهربائية

Armoires doubles mixtes (chaud + froid) / Double mixed trolleys (hot + cold)  
Doppelschränke gemischt (warm + kalt) / Armarios dobles mixtos (calor + frío)  
Carrelli armadiati doppi combinati (caldo + freddo) / Gemengde dubbele banketwagens (verwarmen + koelen)  
Doble blandingskapp (varm + kjø) / Dubbla blandade skåp (varm + kall) / Двухсекционные шкафы смешанного типа (нагрев и охлаждение)  
عربات مزدوجة مختلطة (سخونة + برودة)



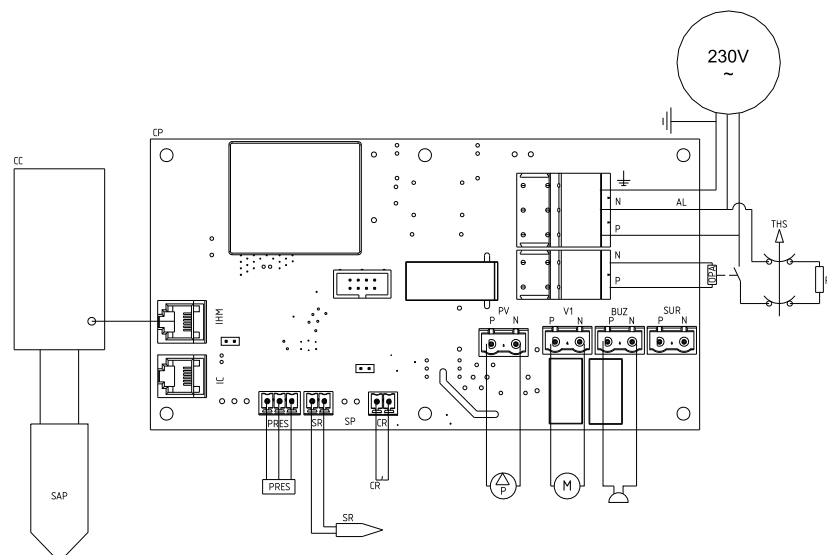
|      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| P    | Pompe d'humidification / Humidifier pump / Befeuchtungspumpe / Bomba humidificadora / Pompa di umidificazione / Bevochtigingspomp / Fuktighetspumpe / Befuktningssump / насос увлажнителя / مضخة الترطيب                                                                                                                                                                                                                                                |
| MV   | Moteur de ventilation / Fan motor / Lüftungsmotor / Motor de ventilación / Motore di ventilazione / Ventilatormotor / Viftemotor / Ventilationsmotor / двигатель вентилятора / محرك التهوية                                                                                                                                                                                                                                                             |
| RP   | Relais puissance / Power relay / Leistungsrelais / Relé de potencia / Relè potenza / Vermogensrelais / Effektrele / Effektrele / реле мощности / مُرّجل الطاقة                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| PV   | Relais pompe vibrante / Vibrating pump relay / Schwingankerpumpe / Relé de bomba vibratoria / Relè pompa a vibrazione / Trilpomprelais / Relé vibrasjonpumpe / Relä vibrationspump / реле вибрационного насоса / مُرّجل المضخة الهزازة                                                                                                                                                                                                                  |
| V1   | Relais ventilateur / Fan relay / Gebläse-relais / Relé ventilador / Relè ventilatore / Relais ventilator / Vifterelä / Fläktrelä / Реле вентилятора / مُرّجل التهوية                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| THS  | Thermostat de sécurité à réarmement manuel / Safety thermostat with manual reset / Sicherheitsthermostat mit manueller Rücksetzung / Termostato de seguridad de rearme manual / Termostato di sicurezza a riarmo manuale / Veiligheidsthermostaat met handmatige herbewapening / Sikkerhetsthermostat med manuell reset / Temperaturbrytare med manuell återställning / Термостат безопасности с ручным перезапуском / ترموستات الأمان بإعادة ضبط يدوية |
| CR   | Contact REED / REED switch / REED-Kontakt / Contacto REED / Contatto REED / Magneetschakelaar / REED-bryter / REED-kontakt / герметичный магнитоуправляемый контакт / مفتاح REED                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| SR   | Sonde de régulation / Probe / Sonde / Sonda / Sonda / Peilstift / Sonde / Sond / Щуп / مسبار التنظيم                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| CP   | Carte puissance / Power board / Leistungskarte / Tarjeta de potencia / Scheda di potenza / Vermogensprintplaat / Effektkort / Kretskort / плата регулировки мощности / لوحة الطاقة                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| CC   | Carte de commande / Control board / Steuerkarte / Tarjeta de control / Scheda di controllo / Besturingsprintplaat / Kontrollkort / Styrkort / плата управления / لوحة التحكم                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| IC   | Inter-carte / Inter-board / Interaktive Karte / Intertarjeta / Inter-scheda / Tussenprintplaat / Interkort / Inter-carte / соединительная плата / بطاقة تفاعلية                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| CMP  | Compresseur / Compressor / Kompressor / Compresor / Compressore / Compressor / Kompressor / Kompressor / компрессор / ضاغط                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| MT   | Moto-turbine / Motor-turbine / Motor-Turbine / Mototurbina / Rotore motorizzato / Motor turbine / Turbinmotor / дефлектор / محرك توربيني                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| RB   | Résistance Bourgeat / Bourgeat resistance / Bourgeat-Widerstand / Resistencia Bourgeat / Resistenza Bourgeat / Bourgeat weerstand / Bourgeat-motstand / Bourgeat-motstånd / элемент сопротивления Bourgeat / Bourgeat مقاومة                                                                                                                                                                                                                            |
| PRES | Pressostat / Pressure sensor / Pressostat / Presostato / Pressostato / Pressostat / Trykkbryter / Pressostat / Реле давления / مستشعر الضغط                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| SUR  | Surchauffe / Overheating / Überhitzung / Sobrecalentamiento / Surriscaldamento / Oververhitting / Overoppheting / Overhettning / Перегрев / سخونة مفرطة                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |

Schémas électriques  
Electrical diagram  
Schaltpläne  
Esquema eléctrico

Schema elettrico  
Elektrisch schema  
Elektrisk Koblingsskjema  
Elschema

Электрические схемы :  
المخططات الكهربائية

Armoires avec option Duo / Cupboards with Duo option  
Schränke mit option Duo / Armarios con opción Duo  
Carrelli armadiati con / Gemengde dubbele banketwagens (verwarmen + koelen)  
Doble blandingssskap (varm + kjøll) / Dubbla blandade skåp (varm + kall) / Двухсекционные шкафы смешанного типа (нагрев и охлаждение)  
عربات مزودة بالميزة Duo



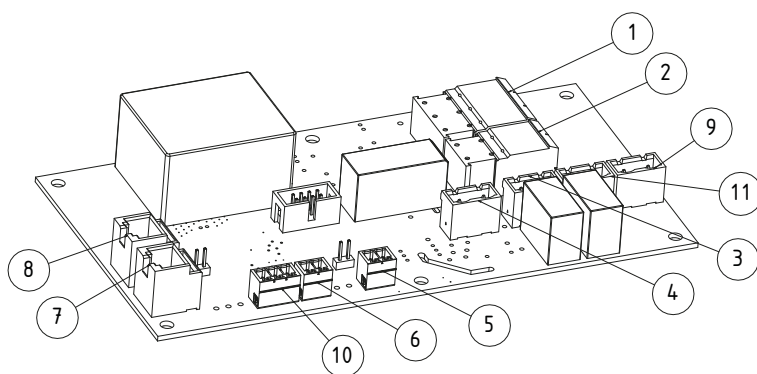
|      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| RC   | Résistance de chauffe / Heating resistance / Heizwiderstand / Resistencia calefactora / Resistenza di riscaldamento / Warmteweerstand / Varmemotstand / Värmemotstånd / нагревательный элемент сопротивления / مقاومة للحرارة                                                                                                                                                                                                                           |
| P    | Pompe d'humidification / Humidifier pump / Befeuchtungspumpe / Bomba humidificadora / Pompa di umidificazione / Bevochtigingspomp / Fuktighetspumpe / Befuktningssump / насос увлажнителя / مضخة الترطيب                                                                                                                                                                                                                                                |
| M    | Moteur de ventilation / Fan motor / Lüftungsmotor / Motor de ventilación / Motore di ventilazione / Ventilatormotor / Viftemotor / Ventilationsmotor / двигатель вентилятора / محرك التهوية                                                                                                                                                                                                                                                             |
| RP   | Relais puissance / Power relay / Leistungsrelais / Relé de potencia / Relè potenza / Vermogensrelais / Effektrele / Effektrele / реле мощности / مُرّجل الطاقة                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| PV   | Relais pompe vibrante / Vibrating pump relay / Schwingankerpumpe / Relé de bomba vibratoria / Relè pompa a vibrazione / Trilppomprelais / Relé vibrasjonspumpe / Relä vibrationspump / реле вибрационного насоса / مُرّجل المضخة الهزازة                                                                                                                                                                                                                |
| V1   | Relais ventilateur / Fan relay / Gebläse relais / Relé ventilador / Relè ventilatore / Relais ventilator / Vifterelè / Fläktrelä / Реле вентилятора / مُرّجل التهوية                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| THS  | Thermostat de sécurité à réarmement manuel / Safety thermostat with manual reset / Sicherheitsthermostat mit manueller Rücksetzung / Termostato de seguridad de rearme manual / Termostato di sicurezza a riarmo manuale / Veiligheidsthermostaat met handmatige herbewapening / Sikkerhetsthermostat med manuell reset / Temperaturbrytare med manuell återställning / Термостат безопасности с ручным перезапуском / ترموستات الأمان بإعادة ضبط يدوية |
| CR   | Contact REED / REED switch / REED-Kontakt / Contacto REED / Contatto REED / Magneetschakelaar / REED-bryter / REED-kontakt / герметичный магнитоуправляемый контакт / REED مفتاح                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| SR   | Sonde de régulation / Probe / Sonde / Sonda / Sonda / Peilstift / Sonde / Sond / Щуп / مسبار التنظيم                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| CP   | Carte puissance / Power board / Leistungskarte / Tarjeta de potencia / Scheda di potenza / Vermogensprintplaat / Effektkort / Krets-kort / плата регулировки мощности / لوحة الطاقة                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| CC   | Carte de commande / Control board / Steuerkarte / Tarjeta de control / Scheda di controllo / Besturingsprintplaat / Kontrollkort / Styrkort / плата управления / لوحة التحكم                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| PRES | Pressostat / Pressure sensor / Pressostat / Presostato / Pressostato / Pressostat / Trykkbryter / Pressostat / Реле давления / مستشعر الضغط                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| SUR  | Surchauffe / Overheating / Überhitzung / Sobrecalentamiento / Surriscaldamento / Oververhitting / Overoppheting / Überhettning / Перегрев / السخونة المفرطة                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| SAP  | Sonde à piquer / Probe option / Einstechsonde / Sonda para pinchar / Sonda / Steeksonde / مسبار                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| BUZ  | Buzzer / Buzzer / Summer / zumbador / cicalino / zoemer / summer / summer / зуммер / منبه صوتي                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |

Cartes de commande  
Control boards  
Steuerkarten  
Tarjetas de control

Schede di controllo  
Besturingsprintplaten  
Kontrollkort  
Styrkort

Платы управления  
لوحات التحكم

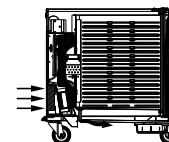
Armoires chaudes ou froides / Hot or cold trolleys / Warmhalteschränke - Kühlhalteschränke  
Armarios de calor o fríos / Carrelli armadiati caldo o freddo / Verwarmde banketwagens - Gekoelde banketwagens  
Varmeskap - Kjøleskap / Varma skåp - Kalla skåp / Шкафы с нагревом - Шкафы с охлаждением  
عربات ساخنة أو باردة



|    |                                                                                                                                                                                  |
|----|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1  | Alimentation / Power / Stromversorgung / Alimentación / Alimentazione / Vermogen / Tilførsel / Försörjning / Питание / وحدة التزويد بالتيار                                      |
| 2  | Relais puissance / Power relay / Leistungsrelais / Relé de potencia / Relè potenza / Vermogensrelais / Effektrele / Effektrele / реле мощности / مُرَحِّل الطاقة                 |
| 3  | Ventilateurs / Fans / Lüfter / Ventiladores / Ventole / Ventilatoren / Vifter / Fläktar / Вентиляторы / مراوح                                                                    |
| 4  | Pompe vibrante / Vibrating pump / Schwingankerpumpe / Bomba vibratoria / Pompa a vibrazione / Trilpomp / Vibrasjonspumpe / Vibrationspumpe / Вибрационный насос / مضخة هزازة     |
| 5  | Contact REED / REED switch / REED-Kontakt / Contacto REED / Contatto REED / Magneetschakelaar / REED-bryter / REED-kontakt / герметичный магнитоуправляемый контакт / REED مفتاح |
| 6  | Sonde de régulation / Probe / Sonde / Sonda / Sonda / Peilstift / Sonde / Sond / Щуп / مسبار التنظيم                                                                             |
| 7  | Inter-carte / Inter-board / Interaktive Karte / Intertarjeta / Inter-scheda / Tussenprintplaat / Interkort / Inter-carte / соединительная плата / بطاقة تفاعلية                  |
| 8  | IHM / MMI / IHM / HMI / IHM / IHM / IHM / Человеко-машинное взаимодействие / واجهة التفاعل بين الإنسان والآلة                                                                    |
| 9  | Surchauffe / Overheating / Überhitzung / Sobrecalentamiento / Surriscaldamento / Oververhitting / Overoppheting / Överhettning / Перегрев / السخونة المفرطة                      |
| 10 | Pressostat / Pressure sensor / Pressostat / Presostato / Pressostato / Pressostat / Trykkbryter / Pressostat / Pene давления / مستشعر الضغط                                      |
| 11 | Buzzer / Buzzer / Summer / zumbador / cicalino / zoemer / summer / summer / зуммер / منبه صوتي                                                                                   |

## INSTALLATION

- **Setting up the trolley** : The mobile trolley must be installed on a flat and horizontal floor. The air flow orifices, necessary for refrigerated trolleys, are located behind and under the trolley must not be obstructed. A minimum clearance of 50mm must be left behind the trolley.



- **Electrical connection** : flexible conductors with a section of 1 or 2.5 mm<sup>2</sup>, 2 phases + ground, PVC insulation in a polyurethane sheath. The units must be connected to a single-phase earthed 16 Amp female plug (13A for the UK), and will be connected under the control of a high-sensitivity differential circuit breaker with protection against current overloads.
- **Water supply** : The trolley cannot be connected to any water system. The production of steam is carried out by pumping and spraying water contained in a tank of water filled beforehand by the user.

**Important** : To avoid any risk of scaling or corrosion, the water used must have the following characteristics: total hardness less than 6°f and chloride content less than 30 mg/l.

For this, Bourgeat offers kits for measuring the characteristics of water:

- Chlorides test kit reference 480988
- Total Hardness test kit reference 480989

If the water is non-compliant:

- If the water is hard (above 6°f), but the chloride level is compliant (<30 mg/l), a water softener treatment may be suitable.
- If the chloride level is too high (>30 mg/l), an reverse osmosis unit, capable of filtering all minerals in solution, must be used. A suitable reverse osmosis unit is available under reference 480990.

If there are any doubts concerning the conformity of the water available at the draw-off point, or pending the installation of a suitable treatment system, weakly mineralised and low-chloride spring water can be used. Montcalm, Volvic and Mont Blanc waters have been validated by Bourgeat.

- Check for the presence of water in the tank before each use.

## OPERATION

- This device is used to maintain the temperature hot and cold **and cannot be used for heating, cooking or refrigeration**.
- According to current regulations, the dishes placed in the trolley must be at a temperature between 0°C and 3°C for use as a cold link or greater than 63°C for use as a hot link.
- This device is certified by the EN631-2 standard which guarantees the compatibility of the latter with gastronomie containers that meet the EN631-1 standard. This product is therefore designed to receive only gastronomie containers in GN 1/1 and GN 2/1 format, with or without lids, as well as ceramic plates arranged on stainless steel grilles. For use with plate lids, we recommend using BOURGEAT® plate lids provided for this purpose.
- End of use: turn off the device with the 0/1 button. Do not unplug the loaded device directly with the power cord.
- Any particular use outside of the above framework, as well as any modification to the original design will result in releasing the liability of the manufacturer, and will no longer allow the benefit of the right to use the NF Hygiène Alimentaire (Food Hygiene) label. Obtaining the NF mark is a process decided by the company. This mark, recognising quality, is awarded to products by AFNOR based on their compliance with French and European technical standards and specifications. The NF mark guarantees that you are buying products that comply with regulatory requirements. Some of our products have been awarded the NF Food Hygiene mark, issued by AFNOR Certification 11, avenue Francis de Pressensé - 93571 Saint Denis La Plaine Cedex. [www.marque-NF.com](http://www.marque-NF.com). This mark certifies compliance with standard NF 031. The certified characteristics are equipment cleaning and suitability for their intended use. The products awarded this mark are identified with the NF pictogram.

## TECHNICAL DESCRIPTION

### SATELLITE GN1/1 - PROFILE 530MM - HOT MODELS

| Models                                                | GN 6                | GN 10               | GN 15               | GN 20               |
|-------------------------------------------------------|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|
| With stainless-steel door - Without humidification    | 840206              | 840210              | 840215              | 840221              |
| With glazed door - Without humidification             | -                   | 841210              | 841215              | 841221              |
| With stainless-steel door - With humidification       | 840306              | 840310              | 840315              | 840321              |
| With glazed door - With humidification                | -                   | 841310              | 841315              | 841321              |
| Possibilities of loading stainless steel containers : | 6 GN 1/1 H65        | 10 GN 1/1 H65       | 15 GN 1/1 H65       | 20 GN 1/1 H65       |
| Loading possibilities for plates* :                   |                     |                     |                     |                     |
| diam. 27                                              | 10                  | 20                  | 30                  | 40                  |
| diam. 30                                              | 5                   | 10                  | 15                  | 20                  |
| Space between rails                                   | 71 mm               | 71 mm               | 71 mm               | 71 mm               |
| Outside WxDxH mm                                      | 752 x 765 x 727     | 791 x 804 x 1123    | 791 x 804 x 1478    | 791 x 804 x 1833    |
| Inside WxDxH mm                                       | 535 x 363 x 473     | 535 x 363 x 805     | 535 x 363 x 1160    | 535 x 363 x 1515    |
| Outside volume                                        | 0,4 m <sup>3</sup>  | 0,7 m <sup>3</sup>  | 0,94 m <sup>3</sup> | 1,16 m <sup>3</sup> |
| Inside volume m <sup>3</sup>                          | 0,09 m <sup>3</sup> | 0,15 m <sup>3</sup> | 0,22 m <sup>3</sup> | 0,29 m <sup>3</sup> |
| Empty weight                                          | 50 kg               | 80 kg               | 120 kg              | 140 kg              |
| Maximum load                                          | 60 kg               | 100 kg              | 150 kg              | 200 kg              |
| Voltage - single phase 50/60Hz                        | 230V                | 230V                | 230V                | 230V                |
| Power                                                 | 950 watts           | 950 watts           | 1750 watts          | 1750 watts          |
| Amperage                                              | 4 A                 | 4 A                 | 7,5 A               | 7,5 A               |
| IP (protection index)                                 | 25                  | 25                  | 25                  | 25                  |

\* Total height lid + plate less than 60 mm (use on all the levels).

CE marking - These trolleys comply with the EN 60335-1, EN 60335-2-49 and NF D 40-016 standards.

**SATELLITE GN1/1 - PROFILE 325MM - HOT MODELS**

| Models                                                | <b>GN 6</b>                      | <b>GN 10</b>                      | <b>GN 12</b>                        | <b>GN 17</b>                     |
|-------------------------------------------------------|----------------------------------|-----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|
| With stainless-steel door - Without humidification    | 843206                           | 843210                            | 843212                              | 840217                           |
| With glazed door - Without humidification             | -                                | 842210                            | -                                   | 841217                           |
| With stainless-steel door - With humidification       | 843306                           | 843310                            | 843312                              | 840317                           |
| With glazed door - With humidification                | -                                | 842310                            | -                                   | 841317                           |
| Possibilities of loading stainless steel containers : | 6 GN 1/1 H65 or<br>12 GN 1/2 H65 | 10 GN 1/1 H65 or<br>20 GN 1/2 H65 | 2x6 GN 1/1 H65 or<br>2x12 GN1/2 H65 | 17 GN 1/1 H65 or<br>34 GN1/2 H65 |
| Loading possibilities for plates* :                   |                                  |                                   |                                     |                                  |
| diam. 27                                              | 10                               | 20                                | 20                                  | 34                               |
| diam. 30                                              | 5                                | 10                                | 10                                  | 17                               |
| Space between rails                                   | 71 mm                            | 71 mm                             | 71 mm                               | 71 mm                            |
| Outside WxDxH                                         | 547x821x690 mm                   | 585x844x1079mm                    | 1109x821x689mm                      | 585x844x1575mm                   |
| Inside WxDxH                                          | 330x573x460 mm                   | 330x575x750 mm                    | 892x609x573mm                       | 330x575x 1245mm                  |
| Outside volume                                        | 0,3 m <sup>3</sup>               | 0,5 m <sup>3</sup>                | 0,62 m <sup>3</sup>                 | 0,77 m <sup>3</sup>              |
| Inside volume m <sup>3</sup>                          | 0,09 m <sup>3</sup>              | 0,14 m <sup>3</sup>               | 0,3 m <sup>3</sup>                  | 0,24 m <sup>3</sup>              |
| Empty weight                                          | 50 kg                            | 55 kg                             | 70 kg                               | 90 kg                            |
| Maximum load                                          | 60 kg                            | 100 kg                            | 120 kg                              | 170 kg                           |
| Voltage - single phase 50/60Hz                        | 230V                             | 230V                              | 230V                                | 230V                             |
| Power                                                 | 950 watts                        | 950 watts                         | 950 watts                           | 1750 watts                       |
| Amperage                                              | 4 A                              | 4 A                               | 4 A                                 | 7,5 A                            |
| IP (protection index)                                 | 25                               | 25                                | 25                                  | 25                               |

\* Total height lid + plate less than 60 mm (use on all the levels).

CE marking - These trolleys comply with the EN 60335-1, EN 60335-2-49 and NF D 40-016 standards.

**SATELLITE GN 2/1 - HOT MODELS**

| Models                                                | <b>GN 20</b>                      | <b>GN 30</b>                      | <b>GN 40</b>                      |
|-------------------------------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|
| With stainless-steel door - Without humidification    | 840220                            | 840230                            | 840240                            |
| With glazed door - Without humidification             | 841220                            | 841230                            | 841240                            |
| With stainless-steel door - With humidification       | 840320                            | 840330                            | 840340                            |
| With glazed door - With humidification                | 841320                            | 841330                            | 841340                            |
| Possibilities of loading stainless steel containers : | 20 GN 1/1 H65<br>or 10 GN 2/1 H65 | 30 GN 1/1 H65<br>or 15 GN 2/1 H65 | 40 GN 1/1 H65<br>or 20 GN 2/1 H65 |
| Loading possibilities for plates* :                   |                                   |                                   |                                   |
| diam. 27                                              | 40                                | 60                                | 80                                |
| diam. 30                                              | 30                                | 45                                | 60                                |
| Space between rails                                   | 71 mm                             | 71 mm                             | 71 mm                             |
| Outside WxDxH                                         | 791 x 959 x 1166 mm               | 791 x 959 x 1521 mm               | 791 x 959 x 1876 mm               |
| Inside WxDxH                                          | 535 x 686 x 809 mm                | 535 x 686 x 1164 mm               | 535 x 686 x 1519 mm               |
| Outside volume                                        | 0,88 m <sup>3</sup>               | 1,15 m <sup>3</sup>               | 1,42 m <sup>3</sup>               |
| Inside volume m <sup>3</sup>                          | 0,29 m <sup>3</sup>               | 0,42 m <sup>3</sup>               | 0,56 m <sup>3</sup>               |
| Empty weight                                          | 100 kg                            | 120 kg                            | 140 kg                            |
| Maximum load                                          | 200 kg                            | 250 kg                            | 300 kg                            |
| Voltage - single phase 50/60Hz                        | 230V                              | 230V                              | 230V                              |
| Power                                                 | 1750 watts                        | 2350 watts                        | 2950 watts                        |
| Amperage                                              | 7,5 A                             | 10,5 A                            | 13 A                              |
| IP (protection index)                                 | 25                                | 25                                | 25                                |

\* Total height lid + plate less than 60 mm (use on all the levels).

CE marking - These trolleys comply with the EN 60335-1, EN 60335-2-49 and NF D 40-016 standards.

### SATELLITE GN 2/1 - HOT MODELS

| Models                                                | GN 80                                     | GN 20+16                                 | 2GN 16                                   |
|-------------------------------------------------------|-------------------------------------------|------------------------------------------|------------------------------------------|
| With stainless-steel door - Without humidification    | 840280                                    | 840236                                   | 840232                                   |
| With glazed door - Without humidification             | 841280                                    | -                                        | -                                        |
| With stainless-steel door - With humidification       | 840380                                    | 840336                                   | 840332                                   |
| With glazed door - With humidification                | 841380                                    | -                                        | -                                        |
| Possibilities of loading stainless steel containers : | 80 GN 1/1 H65<br>or 40 GN 2/1 H65         | 36 GN 1/1 H65<br>or 18 GN 2/1 H65        | 32 GN 1/1 H65<br>or 16 GN 2/1 H65        |
| Loading possibilities for plates* :                   |                                           |                                          |                                          |
| diam. 27                                              | 160                                       | 72                                       | 64                                       |
| diam. 30                                              | 120                                       | 54                                       | 48                                       |
| Space between rails                                   | 71 mm                                     | 71 mm                                    | 71 mm                                    |
| Outside WxDxH                                         | 1616 x 959 x 1917 mm                      | 791 x 959 x 1990 mm                      | 791 x 959 x 1848 mm                      |
| Inside WxDxH                                          | 535 x 686 x 1519 mm<br>(for each chamber) | 535 x 686 x 809 mm<br>(for each chamber) | 535 x 686 x 676 mm<br>(for each chamber) |
| Outside volume                                        | 2,9 m³                                    | 1,5 m³                                   | 1,4 m³                                   |
| Inside volume m³                                      | 0,55 m³<br>(for each chamber)             | 0,29 m³<br>(for each chamber)            | 0,244 m³<br>(for each chamber)           |
| Empty weight                                          | 290 kg                                    | 155 kg                                   | 140 kg                                   |
| Maximum load                                          | 400 kg                                    | 300 kg                                   | 300 kg                                   |
| Voltage - single phase 50/60Hz                        | 230V                                      | 230V                                     | 230V                                     |
| Power                                                 | 3500 watts                                | 3350 watts                               | 3350 watts                               |
| Amperage                                              | 15,5 A                                    | 8,5 A                                    | 8,5 A                                    |
| IP (protection index)                                 | 25                                        | 25                                       | 25                                       |

\* Total height lid + plate less than 60 mm (use on all the levels).

CE marking - These trolleys comply with the EN 60335-1, EN 60335-2-49 and NF D 40-016 standards.

### SATELLITE GN 1/1 - PROFILE 530 MM - COLD MODELS

| Models                                                | GN 6                 | GN 10                |                     | GN 15                |                     | GN 20                |                     |
|-------------------------------------------------------|----------------------|----------------------|---------------------|----------------------|---------------------|----------------------|---------------------|
|                                                       | Stainless steel door | Stainless steel door | Glazed door         | Stainless steel door | Glazed door         | Stainless steel door | Glazed door         |
|                                                       | 842006               | 842010               | 842110              | 842015 / 842515      | 842115 / 842715     | 842021               | 842121              |
| Standardized sub-category                             | Low unit             | Vertical cabinet     | Vertical cabinet    | Vertical cabinet     | Vertical cabinet    | Vertical cabinet     | Vertical cabinet    |
| Possibilities of loading stainless steel containers : | 6 GN1/1 H 65         | 10 GN 1/1 H 65       |                     | 15 GN 1/1 H 65       |                     | 20 GN 1/1 H 65       |                     |
| Loading possibilities for plates * :                  |                      |                      |                     |                      |                     |                      |                     |
| Diam.27                                               | 10                   | 20                   | 20                  | 30                   | 30                  | 40                   | 40                  |
| Diam.30                                               | 5                    | 10                   | 10                  | 15                   | 15                  | 20                   | 20                  |
| Space between rails                                   | 71 mm                | 71 mm                |                     | 71 mm                |                     | 71 mm                |                     |
| Outside WxDxH mm                                      | 752x765x727          | 791x804x1123         |                     | 791x804x1478         |                     | 791x804x1833         |                     |
| Inside WxDxH mm                                       | 535x351x473          | 535x351x805          |                     | 535x351x1160         |                     | 535x351x1515         |                     |
| Outside volume                                        | 0,42 m³              | 0,71 m³              |                     | 0,94 m³              |                     | 1,16 m³              |                     |
| Inside volume m³                                      | 0,08 m³ / 80 L       | 0,15 m³ / 150 L      |                     | 0,21 m³ / 210 L      |                     | 0,295 m³ / 295 L     |                     |
| Empty weight                                          | 65 kg                | 100 kg               |                     | 120 kg               |                     | 140 kg               |                     |
| Maximum load                                          | 60 kg                | 100 kg               |                     | 150 kg               |                     | 200 kg               |                     |
| Voltage - single-phase 50/60Hz                        | 230V                 | 230V                 |                     | 230V                 |                     | 230V                 |                     |
| Power                                                 | 280 watts            | 280 watts            | 280 watts           | 280 watts            | 280 watts           | 280 watts            | 280 watts           |
| Cooling capacity                                      | 250 watts (at -5°C)  | 250 watts (at -5°C)  | 250 watts (at -5°C) | 250 watts (at -5°C)  | 250 watts (at -5°C) | 250 watts (at -5°C)  | 250 watts (at -5°C) |
| Coolant load                                          | 0,100 kg             | 0,100 kg             | 0,100 kg            | 0,100 kg             | 0,100 kg            | 0,100 kg             | 0,100 kg            |
| Global warming potential (GWP)                        | 3                    | 3                    | 3                   | 3                    | 3                   | 3                    | 3                   |
| Amperage                                              | 1,2 A                | 1,2 A                | 1,2 A               | 1,2 A                | 1,2 A               | 1,2 A                | 1,2 A               |
| IP (protection index)                                 | 25                   | 25                   | 25                  | 25                   | 25                  | 25                   | 25                  |
| Energy consumption over 24 h (e24h)                   | 2,3 kWh              | 1,80 kWh             | 1,90 kWh            | 2,10 kWh             | 2,20 kWh            | 2,30 kWh             | 2,45 kWh            |
| Annual energy consumption (AEC)                       | 840 kWh              | 657 kWh              | 694 kWh             | 767 kWh              | 803 kWh             | 840 kWh              | 894 kWh             |
| Test environment class                                | 4                    | 4                    | 4                   | 4                    | 4                   | 4                    | 4                   |
| Energy efficiency index (EEI)                         | 42                   | 77                   | 81                  | 80                   | 84                  | 77                   | 82                  |
| Energy class                                          | B                    | D                    | D                   | E                    | E                   | D                    | D                   |

\* Total height lid + plate less than 60 mm (use on all the levels).

CE marking - Compliant with NF EN 16285, EN 60335-1 and EN 60335-2-89. R290 refrigeration unit.

SATELLITE GN 1/1 - PROFILE 325 MM - COLD MODELS

| Models                                                | GN 14                  |                     |
|-------------------------------------------------------|------------------------|---------------------|
|                                                       | Stainless steel door   | Glazed door         |
|                                                       | 842014/842514          | 842114/842714       |
| Standardized sub-category                             | Vertical cabinet       | Vertical cabinet    |
| Possibilities of loading stainless steel containers : | 14 GN 1/1 H 65         |                     |
| Loading possibilities for plates* :                   |                        |                     |
| diam. 27                                              | 28                     | 28                  |
| diam. 30                                              | 14                     | 14                  |
| Space between rails                                   | 71 mm                  |                     |
| Outside WxDxH                                         | 585 x 911 x 1575 mm    |                     |
| Inside WxDxH                                          | 330 x 579 x 1025 mm    |                     |
| Outside volume                                        | 0,8 m³                 |                     |
| Inside volume m³                                      | 0,19 m³ / 190 L        |                     |
| Empty weight                                          | 90 kg                  |                     |
| Maximum load                                          | 140 kg                 |                     |
| Voltage                                               | 230V single phase 50Hz |                     |
| Power                                                 | 300 watts              | 300 watts           |
| Cooling capacity                                      | 270 watts (at -5°C)    | 270 watts (at -5°C) |
| Coolant load                                          | 0,100 kg               | 0,100 kg            |
| Global warming potential (GWP)                        | 3                      | 3                   |
| Amperage                                              | 1,5 A                  | 1,5 A               |
| IP (protection index)                                 | 25                     | 25                  |
| Energy consumption over 24 h (e24h)                   | 2,00 kWh               | 2,10 kWh            |
| Annual energy consumption (AEC)                       | 730 kWh                | 767 kWh             |
| Test environment class                                | 4                      | 4                   |
| Energy efficiency index (EEI)                         | 79                     | 83                  |
| Energy class                                          | D                      | D                   |

SATELLITE GN 2/1 - COLD MODELS

| Models                                                | GN 20                          |                      | GN 30                          |                      | GN 40                          |                      |
|-------------------------------------------------------|--------------------------------|----------------------|--------------------------------|----------------------|--------------------------------|----------------------|
|                                                       | Stainless steel door           | Stainless steel door | Stainless steel door           | Stainless steel door | Stainless steel door           | Stainless steel door |
|                                                       | 842020                         | 842120               | 842030                         | 842130               | 842040/842540                  | 842140/842740        |
| Standardized sub-category                             | Vertical cabinet               | Vertical cabinet     | Vertical cabinet               | Vertical cabinet     | Vertical cabinet               | Vertical cabinet     |
| Possibilities of loading stainless steel containers : | 20 GN 1/1 H65 ou 10 GN 2/1 H65 |                      | 30 GN 1/1 H65 ou 15 GN 2/1 H65 |                      | 40 GN 1/1 H65 ou 20 GN 2/1 H65 |                      |
| Loading possibilities for plates* :                   |                                |                      |                                |                      |                                |                      |
| Diam.27                                               | 40                             | 40                   | 60                             | 60                   | 80                             | 80                   |
| Diam.30                                               | 30                             | 30                   | 45                             | 45                   | 60                             | 60                   |
| Space between rails                                   | 71 mm                          | 71 mm                | 71 mm                          | 71 mm                | 71 mm                          | 71 mm                |
| Outside WxDxH                                         | 791 x 1129 x 1166 mm           |                      | 791 x 1129 x 1521 mm           |                      | 791 x 1129 x 1876 mm           |                      |
| Inside WxDxH                                          | 535 x 681 x 809 mm             |                      | 535 x 681 x 1164 mm            |                      | 535 x 681 x 1519 mm            |                      |
| Outside volume                                        | 1,04 m³                        |                      | 1,36 m³                        |                      | 1,67 m³                        |                      |
| Inside volume m³                                      | 0,295 m³ / 295 L               |                      | 0,425 m³ / 425 L               |                      | 0,553 m³ / 553 L               |                      |
| Empty weight                                          | 120 kg                         |                      | 140 kg                         |                      | 160 kg                         |                      |
| Maximum load                                          | 200 kg                         |                      | 300 kg                         |                      | 300 kg                         |                      |
| Voltage                                               | 230V single phase 50/60Hz      |                      | 230V single phase 50/60Hz      |                      | 230V single phase 50/60Hz      |                      |
| Power                                                 | 280 watts                      | 280 watts            | 280 watts                      | 280 watts            | 280 watts                      | 280 watts            |
| Cooling capacity                                      | 250 watts (at -5°C)            | 250 watts (at -5°C)  | 250 watts (at -5°C)            | 250 watts (at -5°C)  | 250 watts (at -5°C)            | 250 watts (at -5°C)  |
| Coolant load                                          | 0,100 kg                       | 0,100 kg             | 0,100 kg                       | 0,100 kg             | 0,100 kg                       | 0,100 kg             |
| Global warming potential (GWP)                        | 3                              | 3                    | 3                              | 3                    | 3                              | 3                    |
| Amperage                                              | 1,2 A                          | 1,2 A                | 1,2 A                          | 1,2 A                | 1,2 A                          | 1,2 A                |
| IP (protection index)                                 | 25                             | 25                   | 25                             | 25                   | 25                             | 25                   |
| Energy consumption over 24 h (e24h)                   | 2,30 kWh                       | 2,45 kWh             | 2,40 kWh                       | 2,60 kWh             | 3,30 kWh                       | 3,50 kWh             |
| Annual energy consumption (AEC)                       | 840 kWh                        | 894 kWh              | 876 kWh                        | 949 kWh              | 1205 kWh                       | 1278 kWh             |
| Test environment class                                | 4                              | 4                    | 4                              | 4                    | 4                              | 4                    |
| Energy efficiency index (EEI)                         | 77                             | 82                   | 67                             | 73                   | 79                             | 84                   |
| Energy class                                          | D                              | D                    | D                              | D                    | D                              | D                    |

\* Total height lid + plate less than 60 mm (use on all the levels).

CE marking - Compliant with NF EN 16285, EN 60335-1 and EN 60335-2-89. R290 refrigeration unit.

## SATELLITE - MIXED MODELS (HOT + COLD)

| Models                                                | 2GN 40                                                                  | 2GN 20                                                                  |
|-------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|
| Possibilities of loading stainless steel containers : | 80 GN 1/1 H65<br>or 40 GN 2/1 H65                                       | 40 GN 1/1 H65                                                           |
| Loading possibilities for plates* :                   |                                                                         |                                                                         |
| diam. 27                                              | 160                                                                     | 80                                                                      |
| diam. 30                                              | 120                                                                     | 40                                                                      |
| Space between rails                                   | 71 mm                                                                   | 71 mm                                                                   |
| Outside WxDxH                                         | 1616 x 1132 x 1917 mm                                                   | 1616 x 804 x 1917 mm                                                    |
| Inside WxDxH                                          | 535 x 681 x 1519 mm (cold chamber)<br>535 x 686 x 1519 mm (hot chamber) | 535 x 351 x 1515 mm (cold chamber)<br>535 x 363 x 1515 mm (hot chamber) |
| Outside volume                                        | 3,5 m <sup>3</sup>                                                      | 2,49 m <sup>3</sup>                                                     |
| Inside volume m <sup>3</sup>                          | 0,55 m <sup>3</sup> (cold chamber)<br>0,56 m <sup>3</sup> (hot chamber) | 0,28 m <sup>3</sup> (cold chamber)<br>0,29 m <sup>3</sup> (hot chamber) |
| Empty weight                                          | 290 kg                                                                  | 250 kg                                                                  |
| Maximum load                                          | 400 kg                                                                  | 400 kg                                                                  |
| Voltage                                               | 230V single-phase 50/60 Hz                                              | 230V single-phase 50/60 Hz                                              |
| Power                                                 | 3400 watts                                                              | 2200 watts                                                              |
| Cooling capacity                                      | 250 watts (at -5°C)                                                     | 250 watts (at -5°C)                                                     |
| Amperage                                              | 15 A                                                                    | 9,5 A                                                                   |
| IP (protection index)                                 | 25                                                                      | 25                                                                      |
| Energy consumption over 24 h (e24h)                   | 3,2 kWh                                                                 | 2,05 kWh                                                                |
| Annual energy consumption (AEC)                       | 1168 kWh                                                                | 747 kWh                                                                 |
| Test environment class                                | 4                                                                       | 4                                                                       |
| Energy efficiency index (EEI)                         | 77                                                                      | 68                                                                      |
| Energy class                                          | D                                                                       | D                                                                       |
| Hot part power consumption                            | 1,52 kWh                                                                | 0,8 kWh                                                                 |

\* Total height lid + plate less than 60 mm (use on all the levels).

CE marking - These trolleys comply with the EN 60335-1, EN 60335-2-49 and EN 60335-2-89 standards.

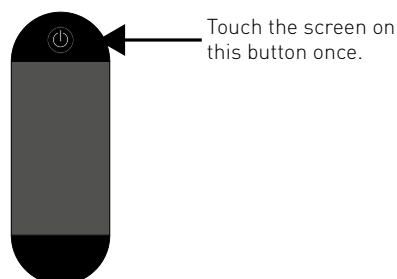
R290 refrigeration unit.

All models of trolleys operate at 50 Hz and 60 Hz. For the electrical characteristics of the 60 Hz models, contact us.

## CONTROL ELEMENT

All of the trolley's functions can be accessed directly via the touch screen.

- Turning it on: connect the plug of the spiral cord at the rear of the trolley to the mains dependent on a highly-sensitive differential device that is protected against overcurrent.



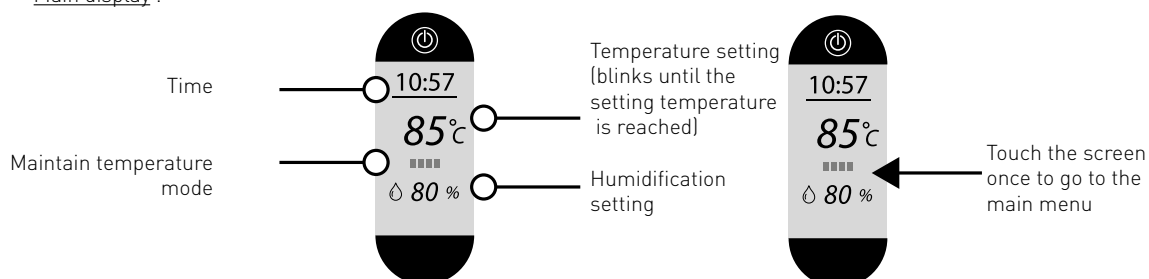
The screen lights up. The trolley turns on.

Key :

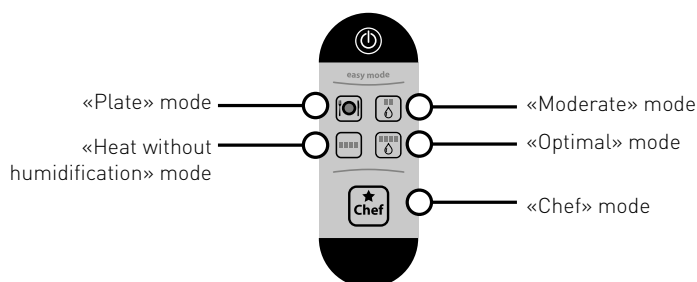


## SATELLITE HOT MODEL

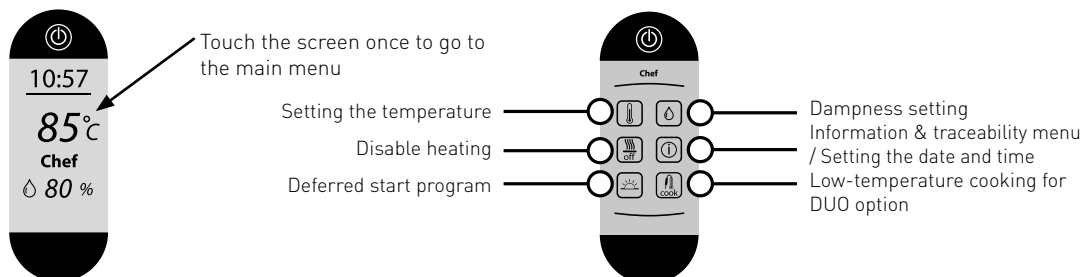
- Main display :



- Main menu :



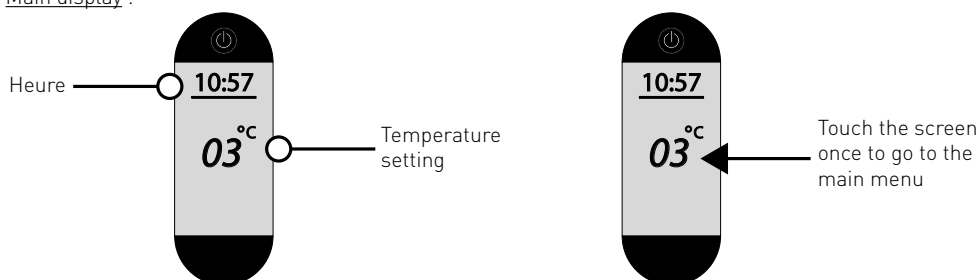
- «Chef» Menu Mode



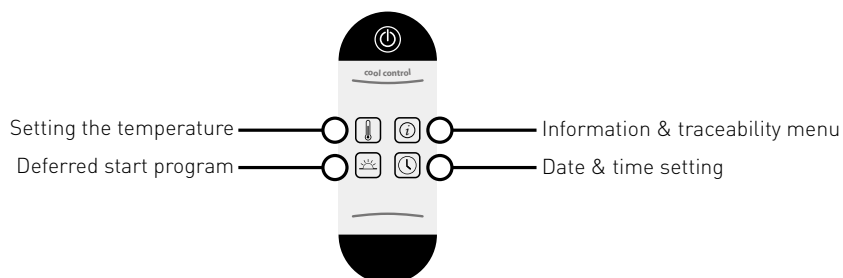
Automatic launch of a maintenance programme with the last settings used, for cabinets, from July 2023.

## SATELLITE COLD MODEL

- Main display :



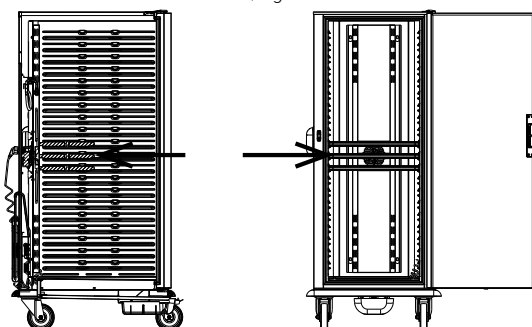
- Main menu :



## USE - COLD LINK

### • Use of the hot trolley as a cold link :

It is possible to use the hot trolley as a cold link thanks to the use of eutectic plates. In this case, heating must be deactivated and the eutectic plates placed in the centre of the chamber, against the wall at the bottom of the latter.



The eutectic plates must be frozen beforehand.

Deactivate heating (see the chapter on «chef» mode). Do not adjust the value of the temperature.

Allow the temperature of the trolley to fall to a value under 3°C (falling time: about 1h).

Insert the refrigerated products (**cooled beforehand to a temperature below 3°C**).

CAUTION: The time for maintaining at a temperature below 3°C depends on the load, its initial temperature as the frequency that the doors are opened.

- Use of the cold trolley as a cold link :

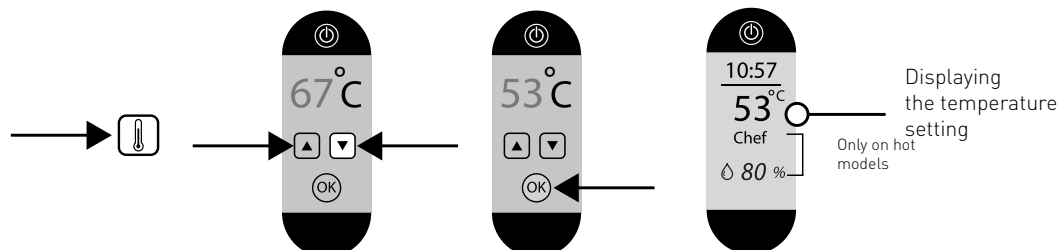
This trolley is designed to provide in its chamber a maintaining in ventilated positive cold below 3°C. When turned on, the refrigeration unit is automatically activated in order to ensure the fall in temperature of the chamber.

**Cold food must be at a temperature below 3°C.** The trolley must be turned on at least 1 hour before loading in order for the chamber to be cold, ready for use.

NB: When used with deferred start program, the time to take into account for availability for loading at the correct temperature.

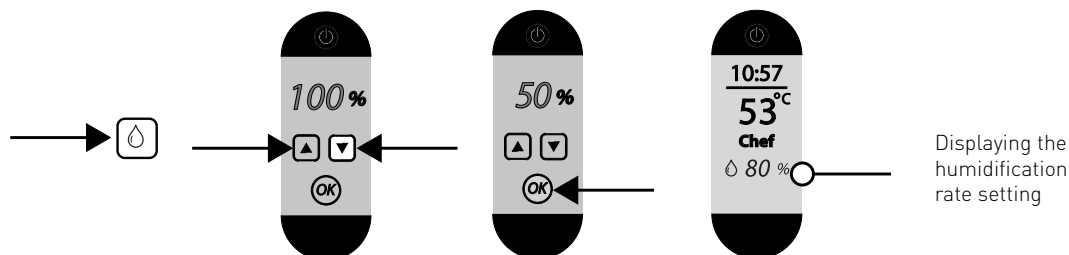
## SETTINGS AND USING THE VARIOUS MENUS

- Modification of the adjustment temperature :



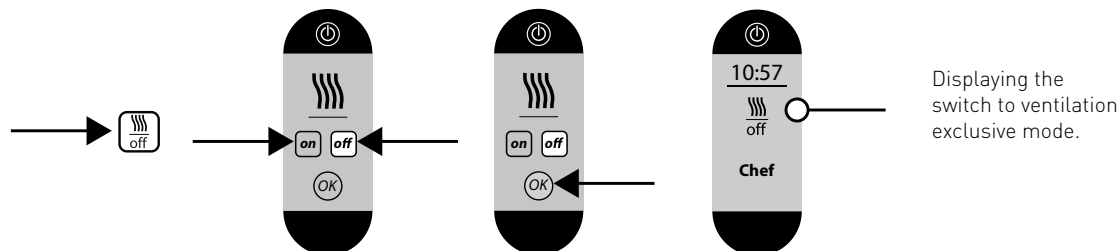
**Important :** On hot models, entering the setting temperature automatically starts cabinet heating.

- Setting the humidification rate setting (Only on hot models) :

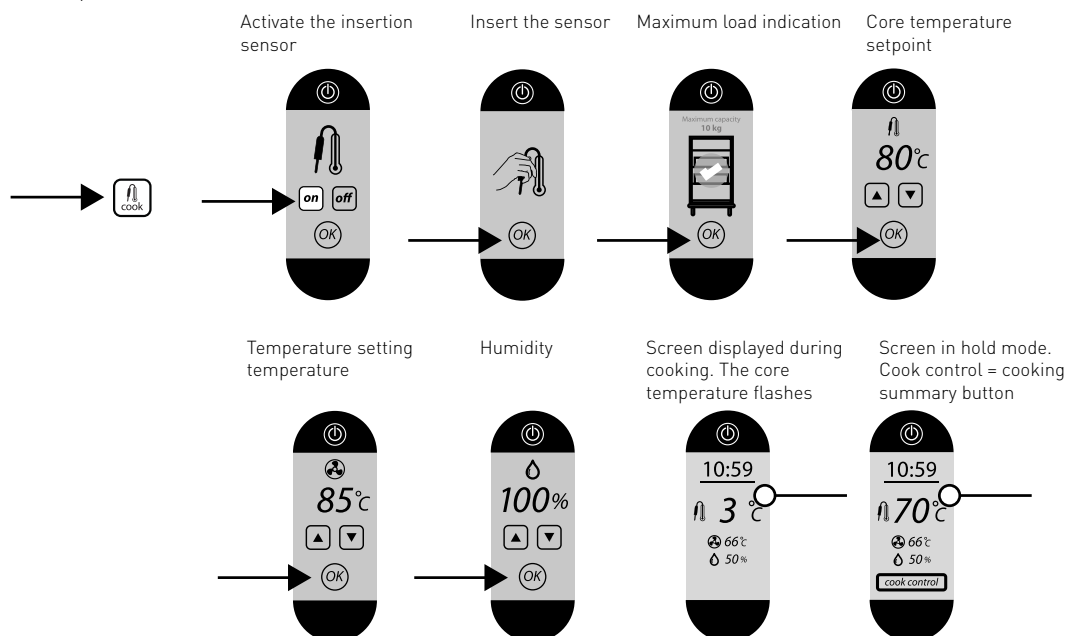


NB: These settings are not saved on power off.

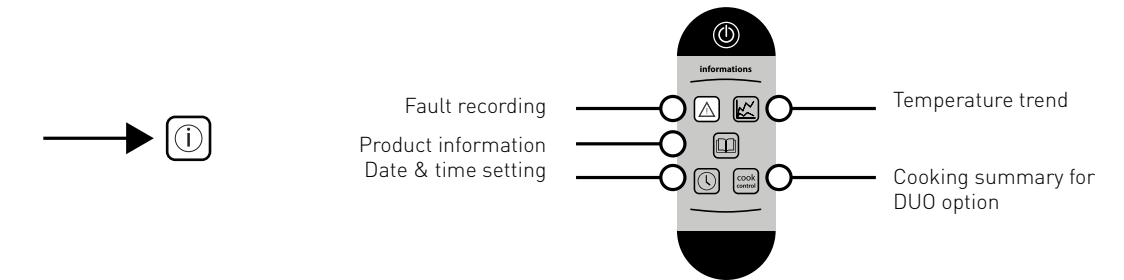
- Activation/Deactivation of heating (Only on hot models) : Disabling heating is required for using the cabinet in eutectic cooling mode.



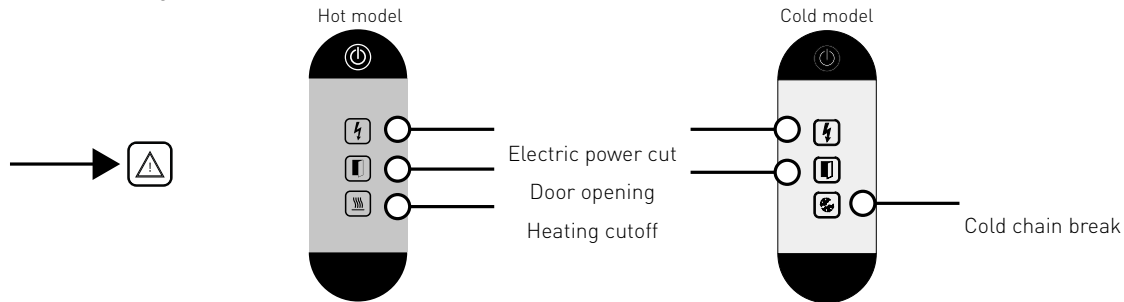
- DUO option activation :



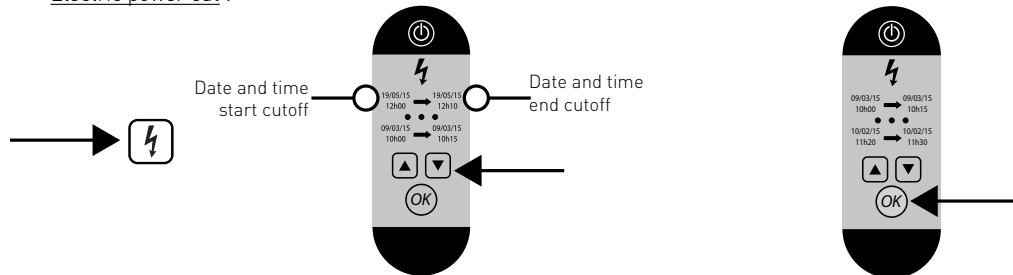
• Displaying information & traceability :



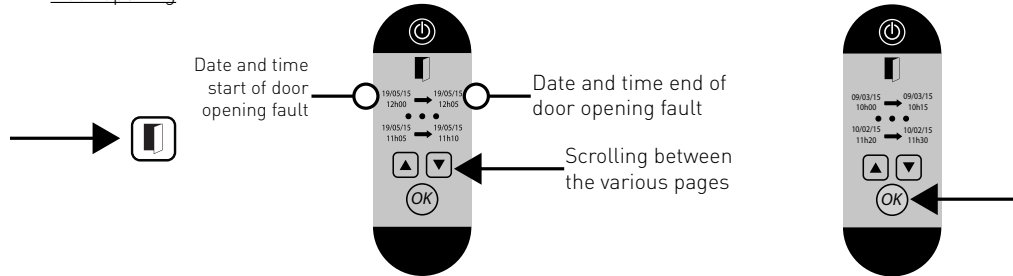
1. **Fault recording :**



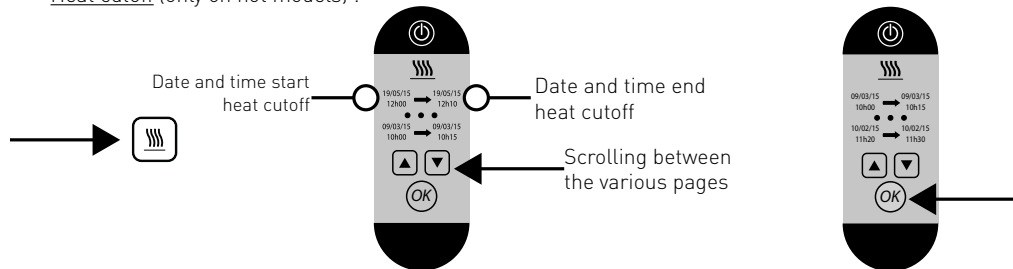
- Electric power cut :



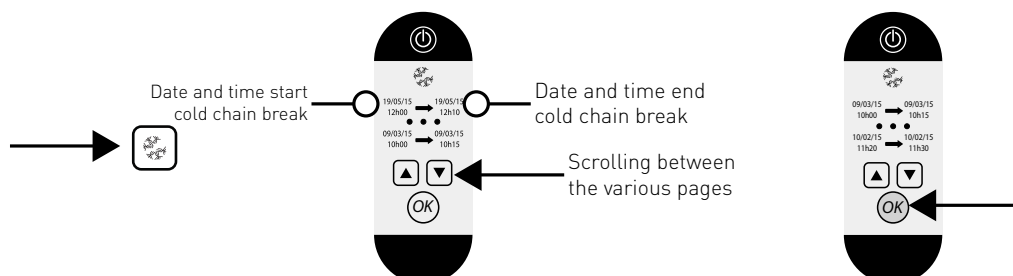
- Door opening :



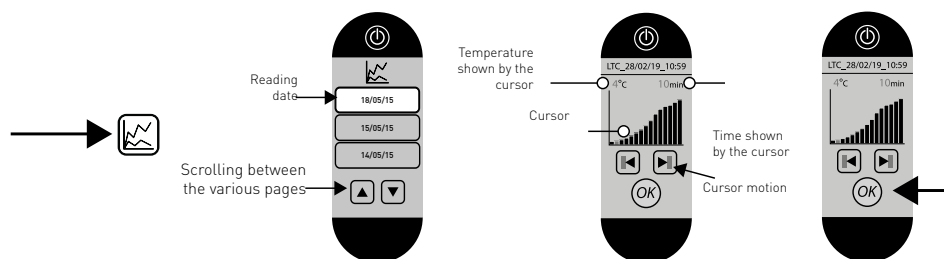
- Heat cutoff (only on hot models) :



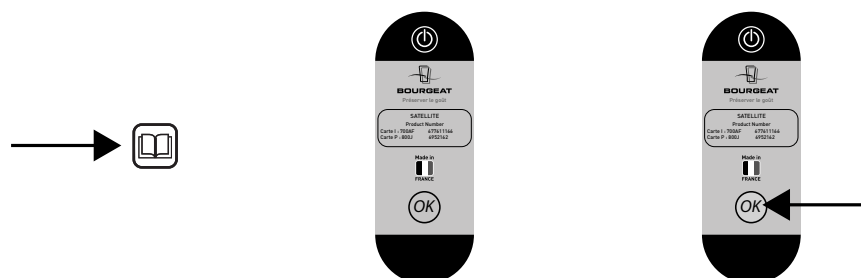
- Cold chain break (only for cold models)



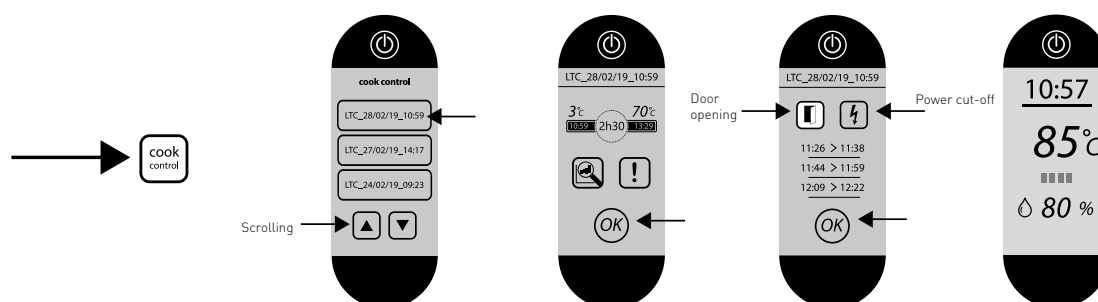
## 2. Temperature trend :



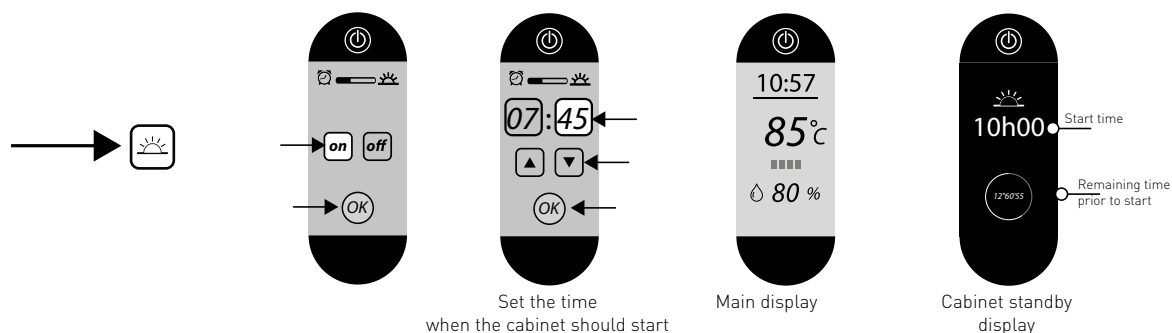
## 3. Product information :



## 4. Cook control menu :

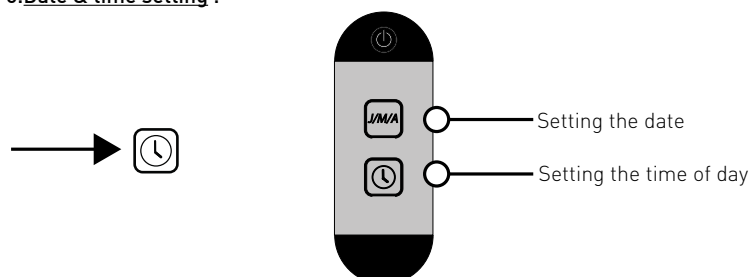


## 5. Deferred cabinet start

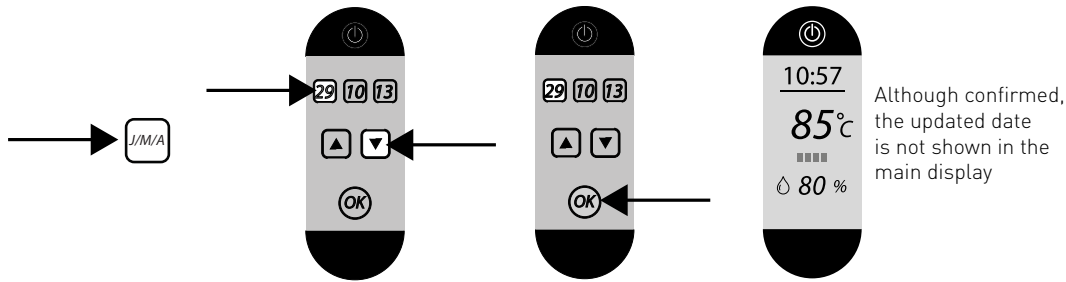


When deferred start is programmed, the cabinet automatically changes from the main display to the stand-by display. If the cabinet is needed immediately, simply double-click the stand-by display to access the Easy Mode and «Chef» Mode menus for the hot models or Cool Control for cold models. Then chose the program of your choice. During use, the  appears on the main display. This shows that a deferred start is programmed. Once service is finished, switch off the cabinet then switch it back on again to place it in standby mode so that the deferred start function will work.

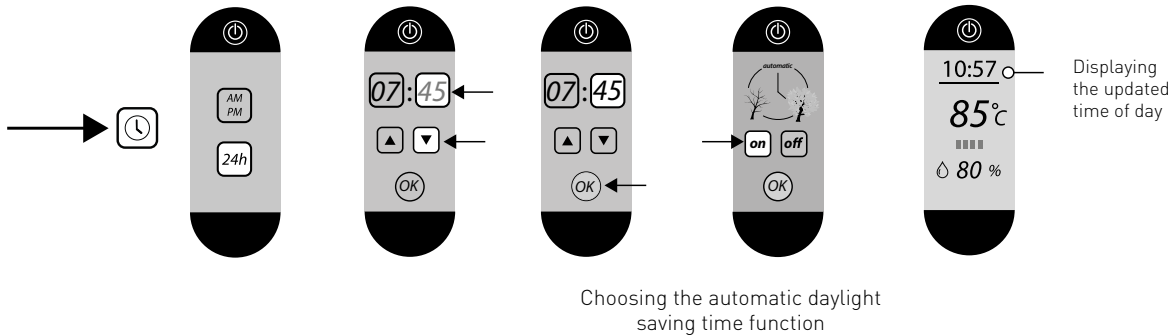
## 6. Date & time setting :



- Setting the date :

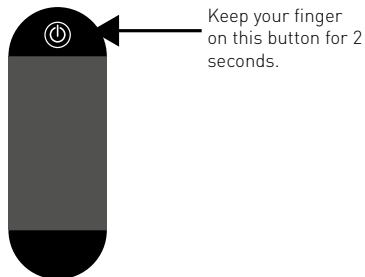


- Setting the time of day :



## CAUSES OF NON-OPERATION

- **Turning it on :** when turned on, nothing lights up. Check that the trolley is plugged in correctly. Press the **ON** button.



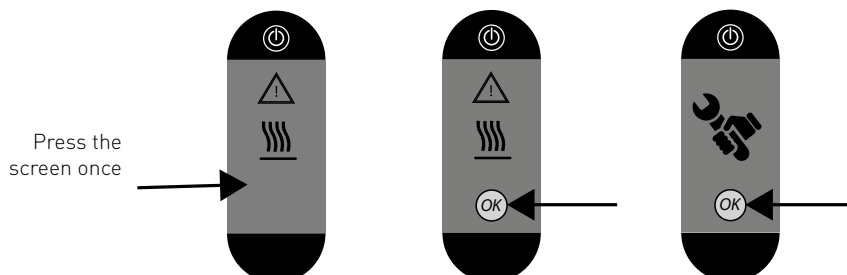
### 1- On hot trolleys that are operating :

- The following pictogram appears :



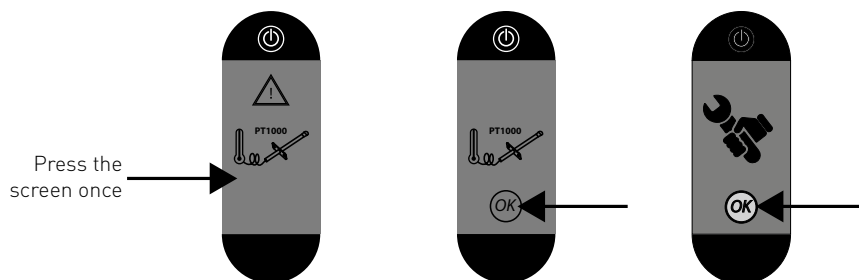
The trolley door is open, check that the latter is properly closed.

- The following pictograms appear :



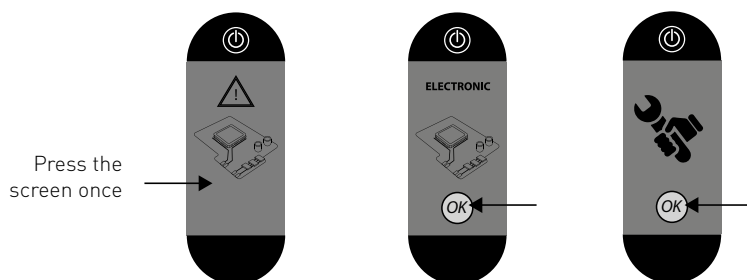
The trolley is not reaching the minimum temperature that makes it possible to guarantee the hot link. A hardware anomaly was detected. Contact your installer.

- The following pictograms appear :



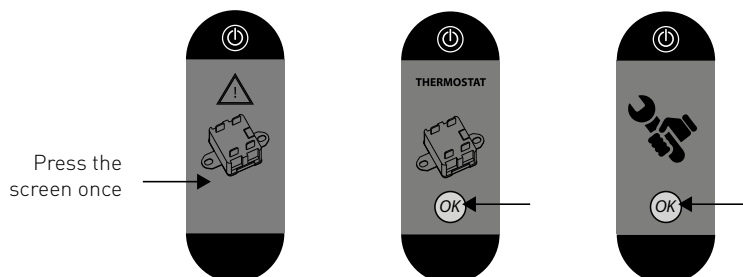
An adjustment problem is detected. Contact your installer.

- The following pictograms appear :



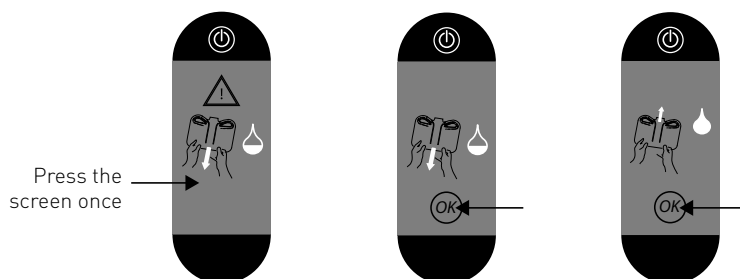
A regulation problem was detected. Contact your installer.

- The following pictograms appear :



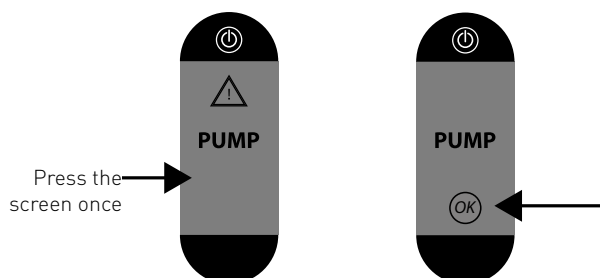
Safety thermostat problem was detected. Contact your installer.

- The following pictograms appear :



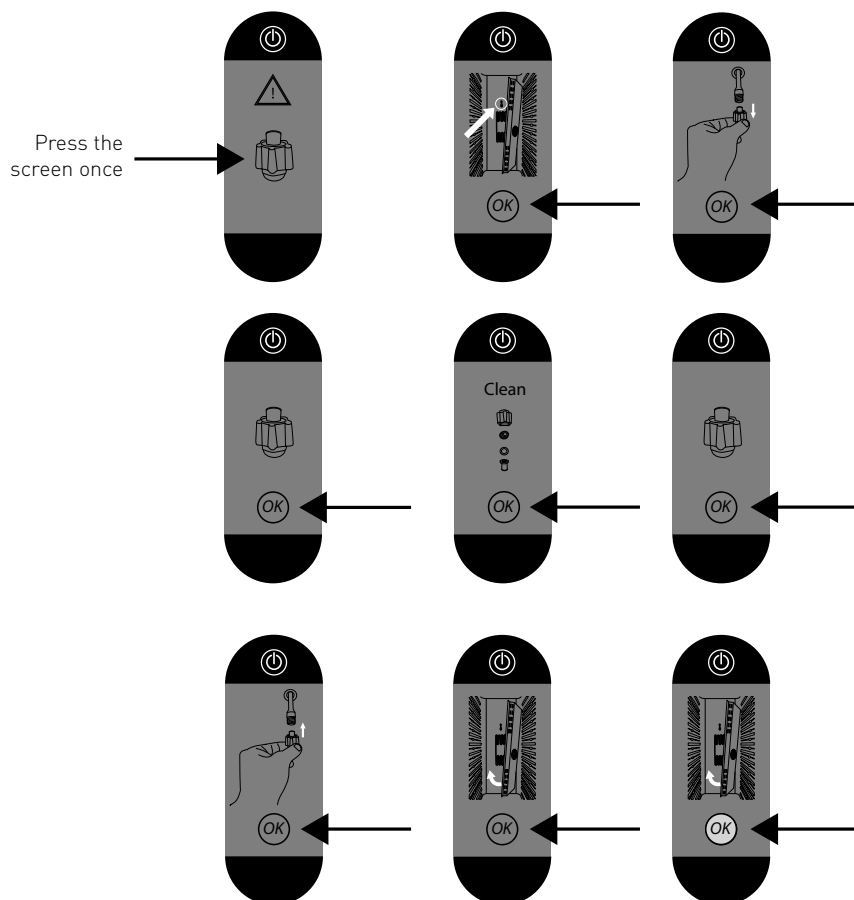
The water container is empty, fill the container and confirm.

- The following pictograms appear :



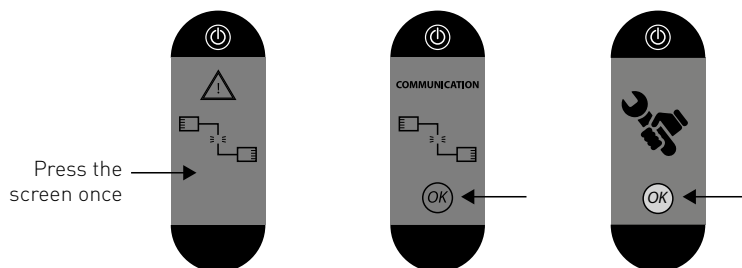
A problem with the pump has been detected. Contact your installer. After each fault, the cabinet switches to NO HUMIDIFICATION mode [0%].

- The following pictograms appear :



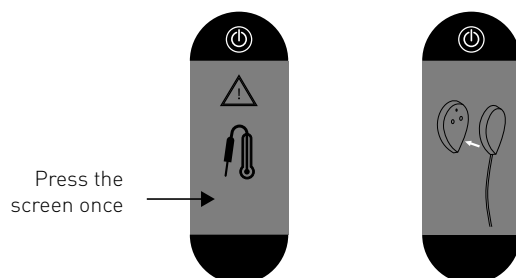
The nozzle is blocked. Clean it as instructed on-screen.

- The following pictograms appear :



An intra-board communication error has been detected. Contact your installer.

- The following pictograms appear :



The insertion sensor is disconnected. Reconnect it.

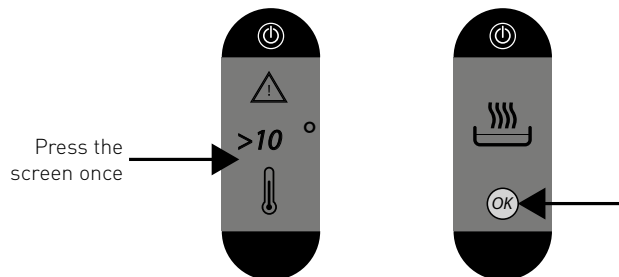
## 2 - On cold trolleys that are operating :

- The following pictogram appears :



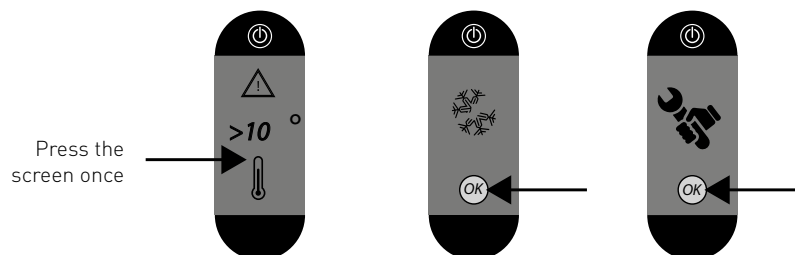
The trolley door is open, check that the latter is properly closed.

- The following pictograms appear :



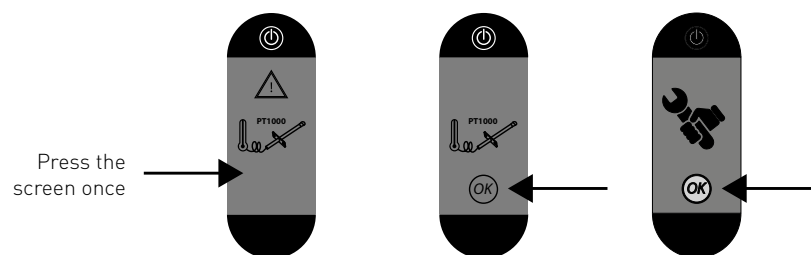
The temperature in the trolley is not compliant with cold link standards. Hot products are detected in the chamber. Check that the products were properly refrigerated beforehand. Confirm the error message.

- The following pictograms appear :



A cold chain break problem was detected. Contact your installer.

- The following pictograms appear :



A regulation problem was detected. Contact your installer.

## SUMMARY OF FAILURE CAUSES

| Pictogram | Meaning                                                | Action                                                               |
|-----------|--------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|
|           | Door open                                              | Check that the door is closed                                        |
|           | Heating problem                                        | Contact your installer.                                              |
|           | Ventilation problem                                    | Contact your installer.                                              |
|           | Regulation sensor problem                              | Contact your installer.                                              |
|           | No water in the container                              | Ensure that there is water in the container                          |
|           | Faulty pump                                            | Contact your installer.                                              |
|           | Regulation problem                                     | Contact your installer.                                              |
|           | Safety thermostat problem                              | Contact your installer.                                              |
|           | Nozzle clogged                                         | Unclog the nozzle as instructed on-screen or in the manual           |
|           | Insertion sensor disconnected (DUO option)             | Ensure that the insertion sensor is connected to its base            |
|           | Intra-board communication problem                      | Contact your installer.                                              |
|           | The temperature does not comply with cooling standards | Check that the products were refrigerated ahead of time and validate |
|           | Cold chain break problem                               | Contact your installer.                                              |

---

## PRECAUTIONS FOR USE

- This device is not intended to be used by people (including children) with reduced physical, sensory or mental abilities, or by people with no experience or knowledge, unless they are supervised or have been given prior instructions on how to use the unit, by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the unit.
- Moving the device: before moving the unit, turn it off using the 0/1 button and then disconnect the plug.
- The sheet metal that comprises the chamber and that in the vicinity of it is very hot and can cause burns.
- Caution, this device is an energised electrical device. Persons who do not have electrical authorisation must not dismount or intervene at the rear of the unit.

---

## SPECIFIC SAFETY INSTRUCTIONS FOR REFRIGERATED CABINETS

- This appliance uses A3-rated flammable R290 refrigerant.
- **WARNING: The following instructions (IEC 60335-2-89) must be observed :**
  - Keep all ventilation openings in the enclosure of the appliance or in the built-in structure clear.
  - Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, an automatic defrosting function that periodically stops the compressor is built into the product.
  - Do not damage the refrigerant circuit.
  - Do not use electrical appliances inside the compartments intended for storing food.
  - Do not store explosive substances, for example an aerosol can with a flammable propellant, inside the device.



---

## MAINTENANCE

### BEFORE ANY MAINTENANCE, DISCONNECT THE ELECTRICITY FROM THE UNIT

- Before using for the first time, clean and degrease all the inside surfaces of the cabinet, wipe dry and leave to air dry.
- Before cleaning, wait for the appliance to cool down or for the temperature to fall below 40°C.
- General information on stainless steel : The words «stainless steel» can be misleading. This is a steel that «resists» corrosion under certain conditions. Any type of stainless steel can become corroded :
  - austenitic. Example «stainless steel 304» also called 18/10.
  - ferritic. Examples: «F17» or «F18TNb».

The resistance to corrosion of stainless steels is linked to the existence of a passive layer of chromium oxide that is reconstituted spontaneously in contact with the air. Any phenomenon that is contrary to the creation of this layer can cause corrosion. It is for this reason that the surface of stainless steel must be periodically cleared of various grime that can be at the origin of a degradation in terms of the resistance of the passive layer and also ensure that the maintenance steps are properly complied with. (Preparation for cleaning / cleaning / rinsing / disinfection / rinsing / drying).

Regular maintenance with prolonged rinsing with water is the best way to reconstitute and maintain the passive layer. Each of the steps linked to maintenance has risks of deteriorating the passive layer: using hard water / overdosing cleaning products / use of chlorinated detergents / food residue on the products / insufficient rinsing...

For any case of corrosion, the element or the step that is the source of this must be identified.

#### Recommendations :

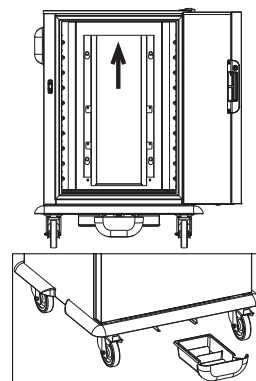
- keep stainless steel surfaces clean and dry. Allow the air to circulate.
- at the end of service, switch off the cabinet, clean, wipe and open the doors to allow air to circulate to dry all surfaces completely.
- Clean daily to remove scale, grease, and any food residue on the inside and outside. Corrosion can form under these layers due to a lack of air.
- daily cleaning can be carried out with a damp cloth **or in the event of heavy soiling or dripping, use a synthetic abrasive pad.**
  - \* Use soapy water or suitable degreasing agents for stainless steel, degreasing agents for glass surfaces, non-chlorinated detergents, and low-chloride cleaning and disinfection products.
  - \* **The water used for washing and rinsing must have a chloride content of less than 30 mg/l.**
  - \* **Caution: do not use floor cleaning products such as degreasers or disinfectants that are not suitable for cleaning stainless steel.**
  - \* remove difficult grime with a non-metal brush (plastic material, natural silk or stainless steel wool).
- do not scratch the surfaces with metals other than stainless steel. In particular, do not use iron brushes.
- fresh rust stains can be removed with gentle abrasive agents or with a fine grade of emery cloth.
- for larger stains, use hot oxalic acid at a concentration of 2-3%. If necessary, treat with nitric acid at a concentration of 10%.

**After any treatment, wash with plenty of water and wipe. The use of acid is reserved for those trained and in compliance with regulations.**

#### Products to be avoided :

- bleach and chlorine derivatives
- hydrochloric acid
- abrasive powders with iron oxide
- Plastic and stratified parts: do not use ethyl alcohol, wine derivatives, bleach, pure, petrol, vinegar, sulphuric, nitric or hydrochloric acid, etc.

- The interior and exterior of the trolley can be cleaned with a low-pressure stream of water :
  - **Cold water must be used for washing and rinsing (especially if chloride content is high) at a water point outside cleaning unit water circuits**
  - Dismount the air circuit manually by pulling it upwards then towards you once it has shifted.
  - Clean the inside of the trolley, the outside and the dismantled parts
  - **Put the air circuit back in place before reconnecting the electricity.**
  - Be careful to not strike the fan turbine. The latter could be deteriorated by an impact.
  - For the cold models, clean the evaporator with a vacuum cleaner in addition to the low-pressure stream.
  - For the cold units, an after-sales service must clean the condenser every 3 or 4 months.
  - Cleaning the condensate tray : remove the tray as shown on the drawing opposite :



#### IMPORTANT NOTE ON HEATING TROLLEYS WITH HUMIDIFICATION

- Operating principle :
  - BOURGEAT Satellite trolleys are equipped with a high-performance humidification system that makes it possible during heating and after each opening of the door, to return to the target hygrometry rate in just a few minutes so as not to dry out the food and ensure an even temperature throughout the entire chamber. This operation involves the vaporisation of approximately 1 to 2 litres of water per service.
  - **Humidification can be activated at start-up and the humidification management can be adjusted on cabinets made after July 2023. For this, contact your installer.**
  - For this reason, our trolleys are made from type 316L stainless steel in parts subjected to spraying of humidification water (air circuit) so as to offer the best possible corrosion resistance.
- Importance of water quality :
  - During operation of the humidification system, water droplets are deposited onto the walls of the air circuit. Each time the door is opened to load or unload the trays, water vapour escapes from the enclosure and the humidity level drops instantly, the drops of water deposited on the hot walls of the air circuit evaporate quickly. Chlorides and other dissolved minerals do not evaporate, so they concentrate at the location of water drops.
  - **If the water used to fill the tank does not meet the specifications indicated in the paragraph 'installation', in particular if the chloride level is too high (more than 30 mg/l), an attack of the passive layer resulting in pitting corrosion can occur after just a few uses and become irreversible if nothing is done.**
- Monitoring and maintenance :
  - Since the air circuit at the bottom of the box is subject to severe conditions of temperature, humidity and the presence of elements from the water in the tank, it must be regularly monitored and cleaned. To do this, it must be disassembled, washed, rinsed, and completely dried before reassembly. The air circuit can be dried by wiping or by placing it inside the box crosswise and leaving the door slightly open.
  - Access is achieved simply by sliding this panel upwards and then extracting it from its pins. All the technical elements can then be cleaned by spraying a descaler-degreaser product not aggressive to metal and then rinsing thoroughly with water.
  - For this operation, Bourgeat recommends the use of Matfer ECOLABEL Descaler Cleaner Ref 720231 or equivalent.
- Observations and solutions :
 

**Appearance of reddish spots in the air circuit, near the blowing vents and in the condensate drain area :**

This is probably the beginning of pitting corrosion due to an excessive level of chlorides [Cl<sup>-</sup>] in the tank water. If the phenomenon is limited to the air circuit or only slightly visible in the enclosure, the trolley can be renovated: the cleaning kit ref. 480983 (or ref. 483812 for serial numbers before PF213506) available from the Bourgeat after-sales service removes rust stains and re-passivates stainless steel.

**Presence of white/yellowish spots near the nozzle, on the heating element and in the lower part :**

This is probably a problem of mineral deposits caused by excessive water hardness. Thorough cleaning with a descaling solution is then essential.

➔ In both cases, the quality of the water used to fill the tank must be changed without delay in accordance with the recommendations of the «Installation» paragraph ».

  - Change the water in the humidification tank as often as needed.
  - Cleaning the **spray nozzle** :
    - Dismount the air circuit manually by pulling it upwards then towards you once it has shifted.
    - Dismount the nozzle with its seal (spanner 21)
    - Dismount the filter from the nozzle (flat-head screwdriver)
    - Soak the filter + nozzle unit in a descaling solution or vinegar
    - Check that the hole of the orifice is not clogged.
    - Remount the unit.
  - **WARNING: do not use vinegar in the humidification tank to clean the entire circuit; this could deteriorate the pump as well as the seals. Use vinegar only for cleaning the nozzle and the filter.**

## MAINTENANCE

BEFORE ANY MAINTENANCE, DISCONNECT THE ELECTRICITY FROM THE UNIT.

CHANGING THE CABLE AND ANY MAINTENANCE OPERATION MUST BE CARRIED OUT BY AN APPROVED  
AFTER-SALES SERVICE DEPARTMENT.



This device bears the recycling symbol in accordance with the directives 2011/65/EU and 2012/19/EU concerning the Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). At the end of its life, the device must be recycled in accordance with the regulations in effect in the country of installation.

